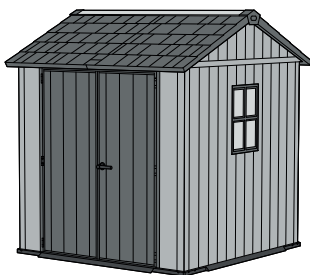


MANUAL

APEX LINE

APEX 775

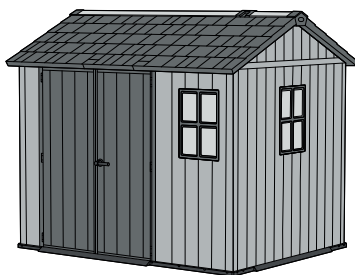
WIDE OPTION



Art. 17213832

APEX 975

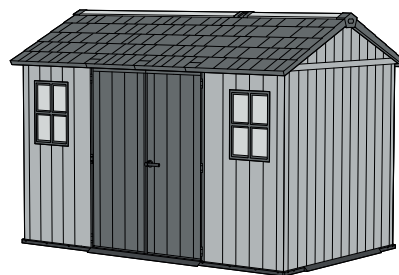
WIDE OPTION



Art. 17213833

APEX 1175

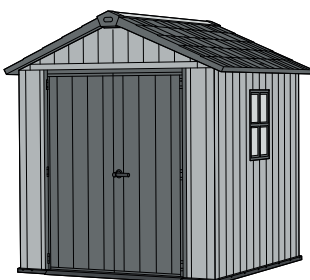
WIDE OPTION



Art. 17213834

APEX 757

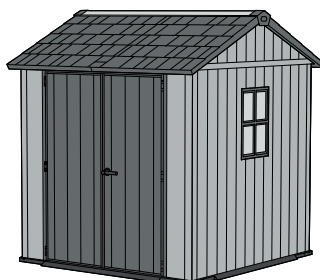
DEEP OPTION



Art. 17213832

APEX 759

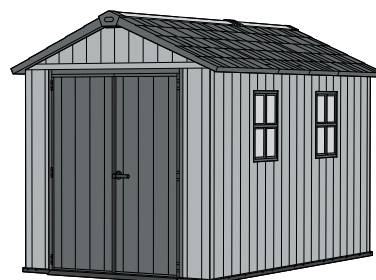
DEEP OPTION



Art. 17213833

APEX 7511

DEEP OPTION



Art. 17213834

PL | HU | CZ | SK | SLO | RO | HR/BIH | SRB | LT | LV | EST | UA | RU | BG | AL | NO | FI | DK | SE | EL

PL INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA | HU ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI
 ÚTMUTATÓ | CZ NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ | SK NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE
 | SLO NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO | RO INSTRUȚIUNI DE MONTAJ ȘI
 UTILIZARE | HR/BIH UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU | SRB UPUTSTVO ZA MONTAŽU
 I KORIŠĆENJE | LT MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | LV MONTĀŽAS UN
 LIETOŠANAS INSTRUKCIJA | EST PAIGALDUS- JA KASUTAMISJUHEND | UA ПОСІБНИК
 ПО МОНТАЖУ І ЕКСПЛУАТАЦІЇ | RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
 | BG ПОДГОТОВКА НА МЯСТОТО ЗА МОНТАЖ | AL UDHËZIMET PËR MONTIMIN
 DHE PËRDORIMIN | NO VEILEDNING FOR MONTERING OG BRUK | FI KOKOAMINEN
 JA KÄYTTÖOHJE | DK SAMLEVEJLEDNING | SE MONTERING OCH BRUKSANVISNING
 | EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

PL WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. UWAGI I OSTRZEŻENIA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED MONTAŻEM | **HU FONTOS! KÉRJÜK MEGŐRIZNI KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. MEGJEGYZÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK – ÖSSZESZERELÉS ELŐTT FIGYELMESEN ELOLVASNI.** | CZ DŮLEŽITÉ! ZASCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ A VÝSTRAHY – PŘEČTĚTE SI PŘED MONTÁŽÍ. | **SK DÔLEŽITÉ! USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. UPOZORNENIA A VÝSTRAHY – PREČÍTAJTE SI PRED MONTÁŽOU.** | SLO POMEMBNO! SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI. OPOMBE IN OPOZORILA – PREBERITE PRED MONTAŽO. **RO IMPORTANT! PĂSTRĂȚI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARĂ. OBSERVAȚII ȘI AVERTIZĂRI – TREBUIESC CITITE ÎNAINTE DE MONTARE.** | HR/BIH VAŽNO! SAČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRIJE POČETKA MONTAŽE. | **SRB VAŽNO! SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRED POČETAK MONTAŽE.** | LT SVARBU! IŠSAUGOTI VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. PASTABOS IR ĮSPĖJIMAI – PERSKAITYTI PRIEŠ MONTAVIMĄ. | **LV SVARĪGI! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PIEZĪMES UN BRĪDINĀJUMI – IZLASĪT PIRMS UZSTĀDĪŠANAS.** | EST TÄHTIS! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. MÄRKUSED JA HOIATUSED – LUGEGE ENNE KOKKUPANEKUT HOOLIKALT LÄBI. | **UA ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ДОВІДКОВИЙ. ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ – БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЗБІРЦІ.** | **RU ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД СБОРКОЙ.** | **BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪЧНАТА УПОТРЕБА. БЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ МОНТАЖ.** | AL ME RËNDËSI. RUAJENI PËR REFERIM NË TË ARDHMEN. SHËNIME DHE VËREJTJE – JU LUTEMI LEXOJENI ME KUJDES PARA MONTIMIT. | **NO VIKTIG! OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK. ADVARSLER – LES NØYE FØR MONTERING.** | FI TÄRKEÄ! SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN. VAROITUKSET – LUE HUOLELLISESTI ENNEN KOKOAMISTA. | **DK VIGTIGT! GEM TIL SENERE BRUG. ADVARSLER – LÆS GRUNDIGT FØR MONTERINGEN.** | SE OBS! SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS. VARNINGAR – LÄS NOGA IGENOM FÖRE MONTERING. | **EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.**

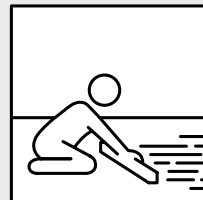
PL Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria niezłączone. | **HU Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törölkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék tartozékokat nem tartalmaz.** | CZ Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přidavkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochem povrchu. Příslušenství není přiloženo. | **SK Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobku by mali byť montované na rovnej ploche. Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky.** | SLO Samo za hišno uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini. Orodja in dodatki niso vključeni. | **RO Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă caldută cu detergent și panza moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Unelte și accesoriiile nu sunt incluse.** | HR/BIH Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s deterdentom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabрати ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni. | **SRB Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterdženta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alat i pribor nisu uključeni.** | LT Tik buitiniam naudojimui. Valymas: minkštu

skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiam paviršiuje. Rinkinyje nėra. | **LV Tikai lietošanai mājāsaiņniecībā. Tīrīšana: ar mikstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas. Aprikojums nav pievienots.** | EST Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, detergendi ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis. | **UA Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додованням миючого засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять до комплекту.** | RU Для бытового использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением моющего средства. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Инструменты та аксесуари не входят до комплекту. | **BG Предимно за домашна употреба. Почистване: с хладка вода, почистващо средство и мека гъба. Всички елементи на продукта трябва да се монтират върху плоска повърхнина. Аксесоарите не са включени.** | AL Vetëm për përdorim në shtëpi. Pastrimi: me ujë të vakët dhe detergjent dhe një pecetë të butë. Mblidhni të gjithë përbërësit e produktit në një sipërfaqe të sheshtë. Aksesorët nuk përfshihen. | **NO For bruk i hjemmet. Monter hver enkelt del på et flatt underlag. Produktet skal kun rengjøres med såpe, vann og en myk klut. Tilbehør er ikke inkludert.** | FI Kotikäyttöön. Kokoa tasaisella alustalla. Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan saippuaa, vettä ja pehmeää liinaa. Lisätarvikkeet eivät sisälly pakkaukseen. | **DK Til brug i hjemmet. Saml venligst hver del på en flad overflade. Produktet bør kun rengøres med sæbe, vand og en blød klud. Tilbehør er ikke inkluderet.** | SE För hemmabruk. Vänligen montera varje del på en plan yta. Produkten bör endast rengöras med tvål, vatten och en mjuk trasa. Tillbehör ingår ej. | **EL Μόνο για οικιακή χρήση και αποθήκευση προϊόντων. Καθαρισμός: με χλιαρό νερό, ήπιο απορρυπαντικό και ένα μαλακό πανί. Όλα τα μέρη του προϊόντος πρέπει να συναρμολογούνται σε επίπεδη επιφάνεια. Αξεσουάρ δεν περιλαμβάνονται.**

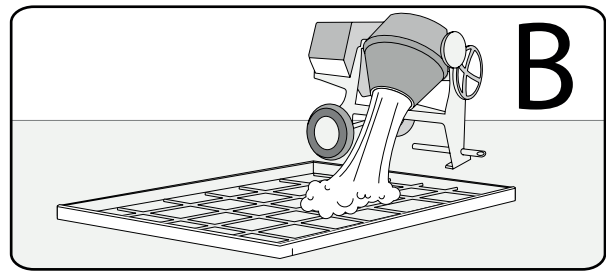
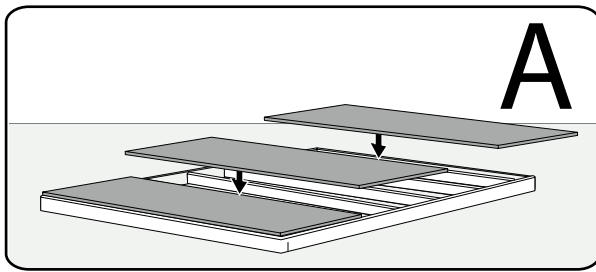
PL Przed przystąpieniem do montażu należy zdecydować o sposobie ustawienia domku w wersji APEX Wide Option bądź APEX Deep Option zgodnie z rysunkiem ze strony 1. | **HU Az összeszerelés megkezdése előtt döntsék el, hogy melyik változatot választod – APEX Wide Option vagy APEX Deep Option, amint az az 1. oldalon lévő rajzon látható.** | CZ Před zahájením montáže byste se měli rozhodnout, s jakým uspořádáním budete pokračovat – s APEX Wide Option nebo APEX Deep Option, jak je uvedeno na obrázku na straně 1. | **SK PPřed začatím montáže by ste sa mali rozhodnúť, s akým usporiadaním budete pokračovať – s APEX Wide Option alebo APEX Deep Option, ako je uvedené na obrázku na strane 1.** | SLO Pred začetkom sestavljanja se morate odločiti, s katero nastavitvijo boste nadaljevali – APEX Wide Option ali APEX Deep Option, kot je prikazano na risbi na strani 1. | **RO Înainte de a începe asamblarea, ar trebui să decideți cu ce setare să continuați – o APEX Wide Option sau o APEX Deep Option, așa cum este prezentat în desenul de la pagina 1.** | HR/BIH Prije početka sastavljanja trebali biste odlučiti s kojom postavkom nastaviti – APEX Wide Option ili APEX Deep Option kao što je prikazano na crtežu na stranici 1. | **SRB Pre nego što započnete sa montažom, potrebno je da odlučite koji model želiti sklopiti – APEX Wide Option ili APEX Deep Option kao što je prikazano na crtežu na strani 1.** | LT Prieš pradėdami surinkti, turėtumėte nuspręsti, kurį nustatymą pasirinkti – APEX Wide Option ar APEX Deep Option, kaip parodyta brėžinyje 1 puslapyje. | **LV Pirms montāžas uzsākšanas, jums jāizvēlas, ar kuru iestatījumu (modeli) turpināt – APEX Wide Option vai APEX Deep Option, kā norādīts zīmējumā 1. lpp.** | EST Enne aiamaja kokkupaneku alustamist peaksite hoolikalt järele vaatma, milline versioon teil on – APEX Wide Option või APEX Deep Option, vaata jooniselt lk 1. | **UA Перш ніж розпочати збірку, необхідно визначитися, з якою версією будемо продовжувати працювати – «APEX Wide Option» або «APEX Deep Option», як показано на малюнку на сторінці 1.** | RU Прежде чем приступить к сборке, Вы должны заранее решить, какой тип установки Вы будете реализовывать – APEX Wide Option или APEX Deep Option, как показано на схеме на стр. 1. | **BG Преди да започнете сглобяването, трябва да изберете вариант – APEX Wide Option или APEX Deep Option, така както е показано на картинката на стр. 1.** | AL Përpara fillimit të montimit, vendosni se si ta konfiguroni shtëpinë në versionin APEX Wide Option ose APEX Deep Option në përputhje me vizatimin në faqen 1. | **NO For du starter monteringen, bør du bestemme hvilken innstilling du vil fortsette med - en APEX Wide Option eller en APEX Deep Option, som beskrevet på tegningen på side 1.** | FI Ennen kuin aloitat kokoamisen, sinun tulisi päättää, minkä asetuksen haluat valita - APEX Wide Option tai APEX Deep Option, kuten on kuvattu piirustuksessa sivulla 1. | **DK Før du begynder samlingen, bør du beslutte dig for, hvilken indstilling du vil fortsætte med – en APEX Wide Option eller en APEX Deep Option, som beskrevet på tegningen på side 1.** | SE Innan du börjar monteringen bör du bestämma vilken inställning du vill gå vidare med – en APEX Wide Option eller en APEX Deep Option enligt beskrivningen på ritningen på sida 1. | **EL Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, αποφασίστε για τη διάταξη του υποστρώτου – Wide ή Deep – σύμφωνα με το διάγραμμα στη σελίδα 1.**

PL PRZYGOTOWANIE MIEJSCA DO MONTAŻU | **HU ÖSSZESZERELÉSI HELY ELŐKÉSZÍTÉSE** | CZ PŘÍPRAVA MÍSTA NA MONTÁŽ | **SK PRÍPRAVA MIESTA PRE MONTÁŽ** | SLO PRIPRAVA MESTA MONTAŽE | **RO PREGĂTIREA LOCULUI PENTRU MONTAJ** | HR/BIH PRIPREMA MJESTA ZA MONTAŽU | **SRB PRIPREMA MESTA ZA MONTAŽU** | LT MONTAVIMO VIETOS PARUOŠIMAS | **LV MONTĀŽAS VIETAS SAGATAVOŠANA** | EST PAIGALDUSKOHNA ETTEVALMISTAMINE | **UA ПІДГОТОВКА МІСЦЯ ДЛЯ МОНТАЖУ** | RU ПОДГОТОВКА МЕСТА ДЛЯ МОНТАЖА | **BG ИЗПРАВНЕТЕ ТЕРЕНА** | AL PËRGATITJA E VENDIT TË MONTIMIT | **NO KLARGJØRING AV PLASSEN** | FI VALMISTELU | **DK FORBEREDELSE AF OMRÅDE** | SE PLATSFÖRBEREDELSE | **EL ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ**

PL Wyrównać grunt. | **HU Kiegyenlíteni a talajt.** | CZ Vyrovnajte podklad. | **SK Vyrovnajte zem.** | SLO Izravnajte podlago. | **RO Nivelati solul.** | HR/BIH Poravnajte tlo. | **SRB Poravnajte tlo.** | LT Išlyginti gruntą. | **LV Iztaisnot grunti.** | EST Tasandage pinnast. | **UA Вирівняти ґрунт.** | RU Выровнять грунт. | **BG Нивелиране на повърхността на повърхността.** | AL Niveloni sipërfaqen. | **NO Planér området.** | FI Tasoi maan pinta. | **DK Niveller jordoverfladen.** | SE Jämna ut markytan. | **EL Ισιώστε το έδαφος.**

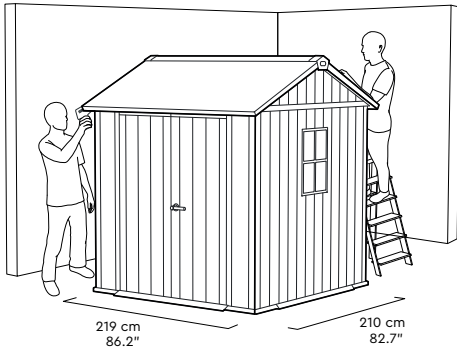


PL Zaleca się przygotowanie drewnianej lub betonowej podstawy jako fundamentu. | **HU Alapzatnak fa vagy betonaljzat készítése javasolt.** | CZ Doporučujeme připravit dřevěný nebo betonový základ. | **SK Odporúča sa pripraviť drevený alebo betónový podklad ako základ.** | SLO Priporočamo, da kot temelje pripravite leseno ali betonsko podlago. | **RO Se recomandă pregătirea unei baze din lemn sau beton drept fundație.** | HR/BIH Preporuča se pripremiti drvenu ili betonsku podlogu kao temelj. | **SRB Preporučuje se da se pripremi drvena ili betonska baza kao temelj.** | LT Rekomenduojama paruošti medinį ar betoninį pagrindą kaip pamatą. | **LV Ieteicams sagatavot pamatus no koka vai betona.** | EST Soovitav on puidust või betoonist aluse kasutamise vundamendina. | **UA Рекомендується підготувати дерев'яну або бетонну основу в якості фундаменту.** | RU Рекомендуется подготовить деревянное или бетонное основание в качестве фундамента. | **BG Препоръчително е изготвянето на дървена или бетонова основа като фундамент.** | AL Rekomandohet të përgatitni një bazë prej druri ose betoni si themel. | **NO Anbefaling: Lag en base av tre eller sement som fundament.** | FI Suositus: Rakenna puinen tai betoninen perusta. | **DK Anbefaling: Byg en base af træ eller beton som fundament.** | SE Rekommendation: Konstruera ett trä- eller betongfundament som grund. | **EL Συνιστάται η προετοιμασία ξύλινης ή τσιμεντένιας βάσης ως θεμέλιο.**

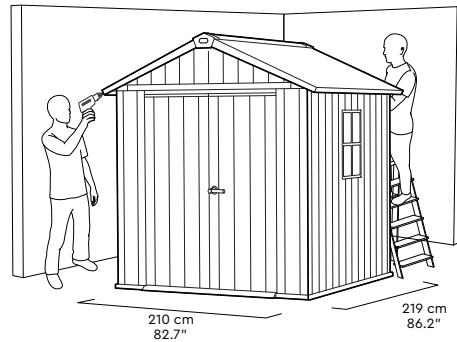


PL Do właściwego montażu należy zachować odpowiednią ilość wolnego miejsca wokół domku narzędziowego. | HU A helyes összeszereléshez megfelelő szabad helyet kell hagyni a szerszámok ház körül. | CZ Ke správné montáži je potřeba kolem domku ponechat dostatek volného místa. | SK K správnej montáži by mal byť zachovaný dostatočný priestor okolo domčeka na náradie. | SLO Za pravilno montažo je treba ohraniti dovolj prostega terena okoli hiške za orodje. | RO Pentru montajul corespunzător se recomandă păstrarea unui spațiu liber suficient în jurul căsuței pentru unelte. | HR/BIH Za ispravnu montažu potrebno je sačuvati dovoljno prostora oko kućice za alat. | SRB Za pravilnu montažu sačuvajte dovoljno slobodnog prostora oko kuće za alat. | LT Tinkamam montavimui reikia paruošti pakankamai laisvos vietos aplink įrankių namelį. | LV Pareizai montāžai apkārt instrumentu mājiņai nepieciešams ievērot atbilstošu brīvu vietu. | EST Õige paigaldamise tagamiseks tuleb jätta tööriistakuuri ümber piisavalt vaba ruumi. | UA Для правильного монтажу, слід передбачити відповідну територію вільного місця навколо сараю для інструментів. | RU Для правильной сборки необходимо оставлять достаточно места вокруг домика для инструментов. | BG За същинската част на монтажа трябва да се осигури подходящо свободно пространство около къщичката за инструменти. | AL Duhet të ruani një hapësirë të përshtatshme rreth depos për montimin e duhur. | NO For å kunne komme til fra utsiden under monteringen, må du sørge for å ha nok plass rundt utsiden av der du bygger skjulet. | FI Pääsyn varmistamiseksi varmista, että katoksen ympärille jää riittävästi tilaa kokoamisen aikana. | DK For at have adgang udvendigt under samlingen bør du sørge for at have nok plads omkring skurets yderside på samlestedet. | SE För åtkomst utifrån vid montering, se till att lämna tillräckligt med utrymme runt utsidan av den plats på vilken skjulet ska monteras. | EL Για σωστή εγκατάσταση, κρατήστε αρκετό ελεύθερο χώρο γύρω από τη συναρμολογούμενη αποθήκη κήπου.

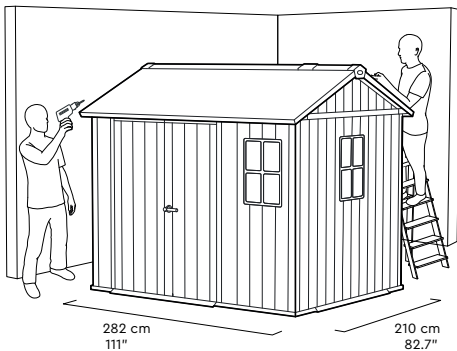
APEX 775
WIDE OPTION



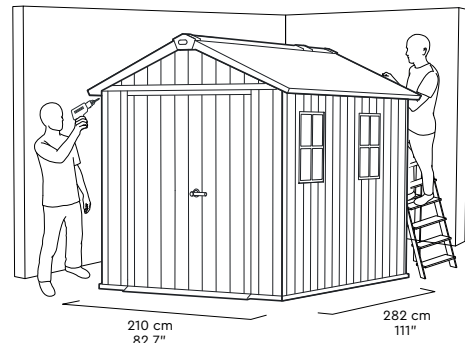
APEX 757
DEEP OPTION



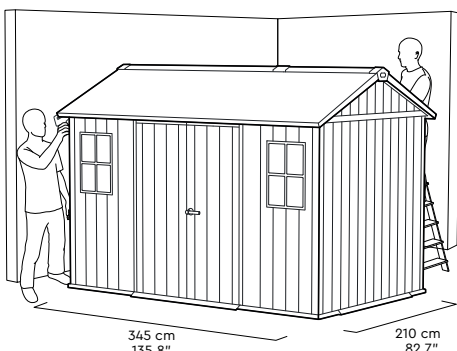
APEX 975
WIDE OPTION



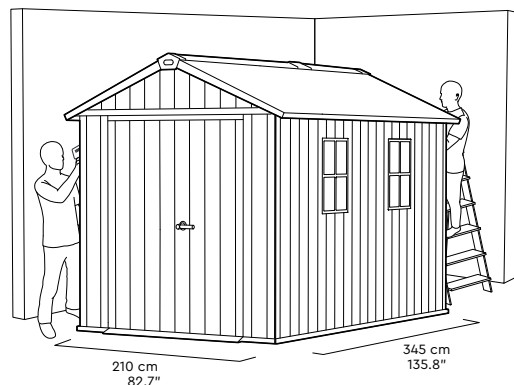
APEX 759
DEEP OPTION



APEX 1175
WIDE OPTION



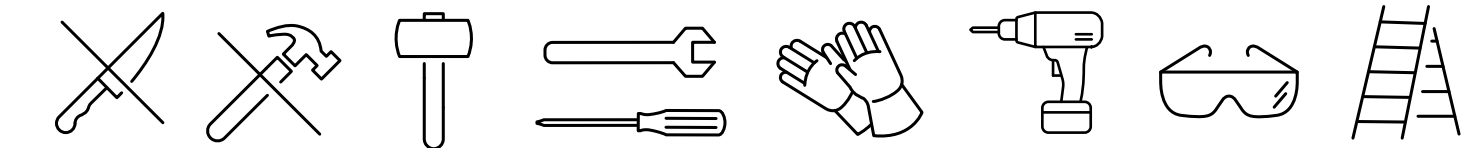
APEX 7511
DEEP OPTION



PL PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU | HU AZ ÖSSZESZERELÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT | CZ PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE | SK PRED ZAČATÍM MONTÁŽE | SLO PRED MONTAŽO | RO ÎNAINTE DE ÎNCERPEREA MONTAJULUI | HR/BIH PRIJE POČETKA MONTAŽE | SRB PRE POČETKA MONTAŽE | LT PRIEŠ MONTAVIMO PRADŽIA | LV PIRMS MONTĀŽAS SĀKUMA | EST ENNE PAIGALDAMIST | UA ПЕРШ НІЖ ПОЧИНАТИ МОНТАЖ | RU ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧИНАТЬ МОНТАЖ | BG ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА МОНТАЖА | AL PARA MONTIMIT | NO FØR DU BEGYNNER MONTERINGEN | FI ENNEN KOKOAMISEN ALOITTAMISTA | DK FØR DU BEGYNDER SAMLINGEN | SE INNAN MONTERINGEN PÅBÖRJAS | EL ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

PL Należy zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa umieszczonymi na końcu tej instrukcji. Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją. Montaż wszystkich elementów powinien być wykonany zgodnie z instrukcją. Nie należy pomijać żadnego z etapów. | HU Ismerkedjen meg az útmutató végén található biztonsági ajánlásokkal. Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg az útmutatóval. Az elemek összeszerelését az útmutatónak megfelelően kell végrehajtani. Az összeszerelés egyik szakaszát sem szabad kihagyni. | CZ Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny uvedené na konci tohoto návodu. Před zahájením montáže si přečtěte tento návod. Montáž veškerých dílů musí být provedena podle návodu. Nevynechávejte žádnou z fází. | SK Pozrite sa prosím na pokyny k bezpečnosti umiestnené v zadnej časti tohto návodu. Pred montážou oboznámte sa s návodom. Montáž všetkých komponentov by mala byť vykonaná v súlade s návodom. Nevynechávajte žiadne kroky. | SLO Pazljivo preberite varnostne smernice, ki so na koncu tega priročnika. Pred montažo preberite navodila. Vse elemente je treba montirati skladno z navodili. Ne spregledajte nobenega koraka. | RO Trebuie să citiți recomandările cu privire la siguranță de la sfârșitul acestor instrucțiuni. Înainte de a începe montajul citiți instrucțiunile. Montajul tuturor pieselor trebuie realizat în conformitate cu instrucțiunile. Nu omiteți nici un etapă. | HR/BIH Molimo pogledajte sigurnosne upute navedene na kraju ovog priručnika. Prije montaže pročitajte upute. Montaža svih dijelova mora biti izrađena u skladu s uputama. Ne zaobilaziti nikakve korake. | SRB Molimo vas da pogledate preporuke za bezbednost koje se nalaze u zadnjem delu ovog priručnika. Pre montaže pročitajte uputstva. Montaža svih delova treba da bude obavljena u skladu sa uputstvom. Ne preskačite bilo koji od koraka. | LT Reikia susipažinti su saugumo nurodymais, kurie yra patalpinti šios instrukcijos pabaigoje. Prieš montavimą reikia susipažinti su instrukcija. Visų elementų montavimas turi būti atliktas pagal instrukciją. Negalima praleisti nei vieno etapo. | LV Nepieciešams iepazīties ar drošības norādījumiem uzzādīt šīs instrukcijas beigās. Pirms montāžas sākuma nepieciešams iepazīties ar instrukciju. Visu elementu montāžu nepieciešams veikt saskaņā ar instrukciju. Nedrīkst izlaist nevienu posmu. | EST Tutvuge käesoleva juhendi lõpuosas toodud ohutusjuhistega. Enne paigaldamise alustamist tutvuge juhendiga. Kõikide elementide paigaldamist tuleb teostada vastavalt juhendile. Ärge jätkke vaele ühtegi etappi. | UA Необхідно ознайомитися з рекомендаціями по техніці безпеки, приведеними в кінці цієї інструкції. Перш ніж приступати до монтажу, необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж усіх елементів має бути виконаний згідно з інструкцією. Жоден з етапів монтажу не має бути пропущений. | RU Необходимо ознакомиться с рекомендациями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства. Прежде чем приступать к монтажу необходимо ознакомиться с руководством. Монтаж всех элементов должен быть выполнен согласно руководству. Ни один из этапов не должен быть пропущен. | BG Запознайте се с предписанията за безопасност, посочени в края на инструкцията. Преди започване на монтажа задължително се запознайте с инструкцията. Монтажът на всички елементи трябва да бъде извършен съгласно инструкцията. Не трябва да се избягва или спестява кой от етапите. | AL Sigurohuni që të lexoni masat paraprake të sigurisë në fund të këtij manuali. Lexoni udhëzimet para se të vazhdoni me montimin. Montimi i të gjithë përbërësve duhet të bëhet në përputhje me udhëzimet. Mos kapërceni asnjë nga hapat. | NO Les retningslinjene som omhandler vedlikehold og sikkerhet på slutten av denne veiledningen. Kontroller at ingen deler mangler eller har skader før du begynner monteringen. Gjennomgå hele monteringsveiledningen. Monter alle delene i henhold til instruksjonene i denne veiledningen. Ikke hopp over noen trinn. | FI Lue hoito- ja turvaohjeet tämän ohjeen lopussa. Tarkista, ettei osia puutu tai ettei mukana ole vioittuneita osia ennen kokoamisen aloittamista tai järjestämistä. Tarkista kaikki asennusohjeet. Kokoaa kaikki osat tässä käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti. Älä jätä mitään vaihetta väliin. | DK Læs retningslinjerne for pleje og sikkerhed sidst i denne manual. Undersøg, om der er dele, der mangler eller er beskadigede, før du går i gang med eller arrangerer samlingen. Gennemse alle samlingsinstruktioner. Saml alle dele efter anvisningerne i denne manual. Spring ikke nogen skridt over. | SE Läs riktlinjerna för underhåll och säkerhet i slutet av denna handbok. Kontrollera att delar inte saknas eller är skadade delar INNAN montering påbörjas eller arrangeras. Gå igenom alla monteringsanvisningar. Montera alla delar enligt anvisningarna i denna handbok. Hoppa inte över några steg. | EL Πρέπει να εφοικεωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας που βρίσκονται στο τέλος αυτής της οδηγίας. Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Η συναρμολόγηση όλων των εξαρτημάτων πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Δεν πρέπει να παραλειφθεί κανένα από τα βήματα.

PL WYMAGANE NARZĘDZIA | HU SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK | CZ POTŘEBNÉ NÁŘADÍ | SK POTREBNÉ NÁRADIE | SLO POTREBNO ORODJE | RO UNELTE NECESARE | HR/BIH POTREBAN ALAT | SRB POTREBAN ALAT | LT REIKALINGI ĮRANKIAI | LV NEPIECIEŠAMIE INSTRUMENTI | EST VAJALIKUD TÖÖRIISTAD | UA НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ | RU НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ | BG НУЖНИ ИНСТРУМЕНТИ | AL VEGLAT E NEVOJSHME | NO NØDVENDIG VERKTØY | FI TARVITTAVAT TYÖKALUT | DK NØDVENDIGT VÆRKTØJ | SE NÖDVÄNDIGA VERKTYG | EL ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ



PL DO MONTAŻU POTRZEBNE SĄ DWIE OSOBY | HU A SZERSZÁMOS HÁZ ÖSSZESZERELÉSÉHEZ LEGALÁBB KÉT EMBERRE VAN SZÜKSÉG | CZ K MONTÁŽI JSOU POTŘEBA DVĚ OSOBY | SK K MONTÁŽI SÚ POTREBNÉ DVE OSOBY | SLO ZA MONTAŽO STA POTREBNI DVE OSEBI | RO PENTRU MONTAJ SUNT NECESARE DOUĂ PERSOANE | HR/BIH MONTAŽA TRAŽI DVIJE OSOBE | SRB ZA MONTAŽU SU POTREBNE DVE OSOBE | LT MONTAVIMUI REIKALINGI DU ŽMONĖS | LV MONTĀŽAI NEPIECIEŠAMI DIVI CILVĒKI | EST PAIGALDAMISEKS ON VAJA KAHT ISIKUT | UA ДЛЯ ЗБИРАННЯ ПОТРІБНІ ДВІ ЛЮДИНИ | RU ДЛЯ СБОРКИ ТРЕБУЮТСЯ ДВА ЧЕЛОВЕКА | BG ЗА МОНТАЖ СА НЕОБХОДИМИ ДВЕ ЛИЦА | AL PËR MONTIMIN DUHEN DY PERSONA | NO MONTERING KREVER TO PERSONER | FI KOKOAMISEEN TARVITAAN KAKSI HENKILÖÄ | DK SAMLINGEN KRÆVER TO PERSONER | SE FÖR MONTERING BEHÖVS TVÅ PERSONER | EL ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΔΥΟ ΑΤΟΜΑ

PL CZĘŚCI DOMKU NARZĘDZIOWEGO | HU A SZERSZÁMOSHÁZ RÉSZEI | CZ DÍLY ZAHRADNÍHO DOMKU | SK ČASTI DOMČEKA NA NÁRADIE | SLO ELEMENTI HIŠKE ZA ORODJE | RO PIESELE CĂSUȚEI PENTRU UNELTE | HR/BIH DIJELOVI KUĆICE ZA ALAT | SRB DELOVI KUĆE ZA ALAT | LT ĮRANKIŲ NAMELIO DALYS | LV INSTRUMENTU MĀJIŅAS DAĻAS | EST TÖÖRIISTAKUURI ELEMENDID | UA ЧАСТИНИ САРАЮ ДЛЯ ІНСТРУМЕНТІВ | RU ЧАСТИ ДОМИКА ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВ | BG ЧАСТИ НА КЪЩИЧКАТА ЗА ИНСТРУМЕНТИ | AL PËSËT E DEPOS | NO DELENE TIL SKJULET | FI VAJAN OSAT | DK DELE TIL SKUR | SE SKJULDELAR | EL ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΠΟΘΗΚΗΣ ΚΗΠΟΥ

PL Wszystkie elementy należy wyciągnąć z opakowania(-ań) i rozłożyć na uprzednio przygotowanej do pracy powierzchni. Dla łatwiejszej identyfikacji części oznaczone są literami. | HU Az összes elemet ki kell venni a csomagolás(ok)ból és lehelyezni egy előzőleg kialakított felületre. Az alkatrészeket a könnyebb beazonosítás céljából betűkkel megjelöltük. | CZ Veškeré díly vyjměte z obalu/obalů a rozložte na předem připravenou pracovní plochu. Jednotlivé díly jsou pro snadnější orientaci označeny písmeny. | SK Všetky prvky musia byť vybraté z obalu (-ov) a zložené na vopred pripravenej pracovnej ploche. Pre ľahšiu identifikáciu sú diely označené písmenami. | SLO Vse elemente potegnite iz embalaže (embalaž) ter jih položite na prej pripravljeni delovni površini. Elementi so označeni z črkami za lažjo identifikacijo. | RO Toate piesele trebuie scoase din ambalaj (-aje) și așezate pe suprafața pregătită în prealabil pentru lucru. Pentru identificarea mai facilă piesele sunt marcate cu litere. | HR/BIH Svi predmeti moraju biti izvučeni iz pakiranja i rasprostrti na prethodno pripremljenu radnu površinu. Radi lakšeg prepoznavanja dijelovi su označeni slovima. | SRB Sve delove izvadite iz pakovanja i stavite na prethodno pripremljenu radnu površinu. Za lakšu identifikaciju delovi su označeni slovima. | LT Visus elementus reikia išimti iš pakuotės (-čių) ir sudėti ant anksčiau darbui paruošto paviršiaus. Norint palengvinti identifikavimą dalys yra pažymėtos raidėmis. | LV Visus elementus nepieciešams

iznemt no iepakoјuma (-iem) un izvietot uz iepriekš sagatavotas darba virsmas. Identifikācijas atvieglošanai daļas ir apzīmētas ar burtiem. | EST Võtte kõik elemendid pakendi(te)st ja pange need eelnevalt tööks ettevalmistatud pinnale. Identifitseerimise lihtsustamiseks on osad märgistatud tähtedega. | **UA Усі предмети мають бути витягнуті з упаковки (-ок) і розкладені на заздалегідь підготовлений робочій поверхні. Для полегшення ідентифікації частини позначені буквами.** | RU Все предметы должны быть извлечены из упаковки (-ок) и разложены на заранее подготовленной рабочей поверхности. Для облегчения идентификации части обозначены буквами. | **BG Всички елементи трябва да се извадят от опаковката (опаковките) и да се разположат върху предварително подготвената за работа повърхнина. За по-лесното им разпознаване, частите са обозначени с букви.** | AL Hiqni të gjithë përbërësit nga paketimi dhe vendosini në sipërfaqen e përgatitur më parë. Pjesët janë të shënuara me shkronja për identifikim më të lehtë. | **NO Ta alle delene ut av pakken(e) og spre dem ut på en ryddig arbeidsflate. Det er trykket kodebokstaver på alle delene, så de er lette å identifisere.** | FI Ota kaikki osat pakkauksesta ja levitä ne puhtaalle työtasolle. Jokaisessa osassa on tunnustekirjaimet, joiden avulla ne on helppo tunnistaa. | **DK Fjern alle dele fra pakken/pakkerne, og spred dem ud på en ren arbejdsflade. Kodebogstaver er trykt på hver del for nem identifikation.** | SE Ta fram alla delar från förpackningen(s) och sprid ut dem på en ren arbetsyta. Kod-bokstäver finns tryckta på varje del för enkel identifiering. | **EL Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευασία και να τοποθετηθούν σε μια καθαρή επιφάνεια εργασίας. Γράμματα-κωδικοί αποτυπώνονται πάνω σε κάθε εξάρτημα για εύκολότερη αναγνώριση**

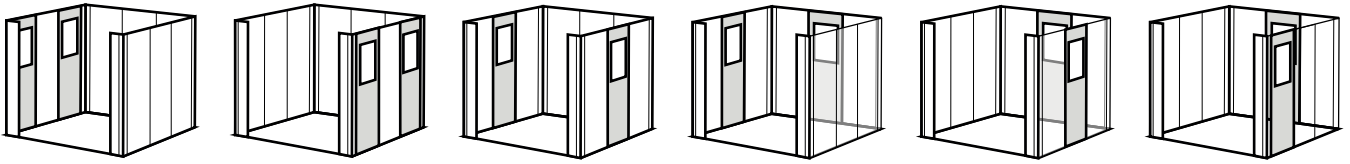
PL Opakowanie może zawierać również dodatkowe małe części, które mogą być wykorzystane jako części zamienne. | **HU A csomagolás további kis elemeket tartalmazhat, amelyeket alkatrészként lehet felhasználni.** | CZ V obalu můžete najít také další malé díly, které můžete využít jako náhradní. | **SK Obal môže obsahovať aj ďalšie malé časti, ktoré môžu byť použité ako náhradné diely.** | SLO Embalaža lahko vsebuje neke dodatne majhne elemente, da se jih uporabi kot rezervne dele. | **RO Ambalajul poate conține, de asemenea, piese mici care pot fi utilizate ca piese de schimb.** | HR/BIH Pakiranje može također sadržati dodatne male dijelove koji se mogu koristiti kao rezervne dijelove. | **SRB Pakovanje može takođe da sadrži dodatne sitne delove koji se mogu koristiti kao rezervne delove.** | LT Įpakavime gali būti papildomos mažos dalys, kurios gali būti panaudotos kaip atsarginės dalys. | **LV Iepakojumā var atrasties arī papildus mazas detaļas, kuras var izmantot kā rezerves daļas.** | EST Pakend võib sisaldada ka väikseid täiendavaid elemente, mida võib kasutada varuosadena. | **UA Упаковка може містити також додаткові дрібні частини, які можуть бути використані як запасні частини.** | RU Упаковка может содержать также дополнительные мелкие части, которые могут быть использованы в качестве запасных частей. | **BG В опаковката може да са включени също така допълнителни малки елементи, които могат да бъдат използвани като части за подмяна.** | AL Paketa mund të përmbajë gjithashtu pjesë të tjera të vogla që mund të përdoren si rezervë. | **NO Pakken kan inneholde noen ekstra smådeler som kan brukes som reservedeler.** | FI Pakkaus voi sisältää joitakin ylimääräisiä pieniä osia varaosiksi. | **DK Der kan være ekstra små dele i pakken til brug som reservedele.** | SE Förpackningen kan innehålla några extra smådelar för användning som reservdelar. | **EL Η συσκευασία μπορεί επίσης να περιέχει επιπλέον πρόσθετα μικρά εξαρτήματα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ανταλλακτικά.**

PL Sposób montażu (rysunki) oraz wykaz części znajdują się w głównej instrukcji. | **HU Az összeszerelés módja (rajzok) és az alkatrészelista a fő kézikönyvben található.** | CZ Způsob montáže (výkresy) a seznam dílů najdete v hlavním návodu. | **SK Spôsob montáže (obr.) a zoznam dielov sú uvedené v hlavnom návode.** | SLO Način montaže (risbe) in seznam delov najdete v glavnih navodilih. | **RO Modul de instalare (desene) și lista pieselor pot fi găsite în instrucțiunile de bază.** | HR/BIH Način montaže (crteži) i spisak dijelova nalaze se u glavnom uputama. | **SRB Način montaže (crteži) i spisak delova nalaze se u glavnom uputstvu.** | LT Surinkimo būdą (brėžinius) ir dalių sąrašą rasite pagrindinėje instrukcijoje. | **LV Montāžas aprakstu (rasējumus) un detaļu sarakstu var atrast galvenajā rokasgrāmatā.** | EST Paigaldamise viisi (joonised) ja osade loetelu on esitatud peajuhendis. | **UA Спосіб збирання (креслення) та перелік деталей можна знайти в основній інструкції.** | RU Способ монтажа (чертежи) и перечень компонентов содержатся в главной инструкции. | **BG Начин за монтаж (рисунки) и списък с частите се намират в основната инструкция.** | AL Metoda e montimit (vizatimet) dhe lista e pjesëve mund të gjenden në udhëzimet kryesore. | **NO Monteringsmetode (tegninger) og deleliste finnes i hovedhåndboken.** | FI Kokoontamotapa (piirustukset) ja osaluettelo löytyvät pääkäsi kirjasta. | **DK Samlingsmetoden (tegninger) og styklisten findes i hovedmanualen.** | SE Monteringsanvisningar (ritningar) och reservdelslista finns i huvudmanualen. | **EL Ο τρόπος συναρμολόγησης (σχέδια) καθώς και ο κατάλογος των εξαρτημάτων βρίσκονται στο κύριο εγχειρίδιο οδηγιών.**

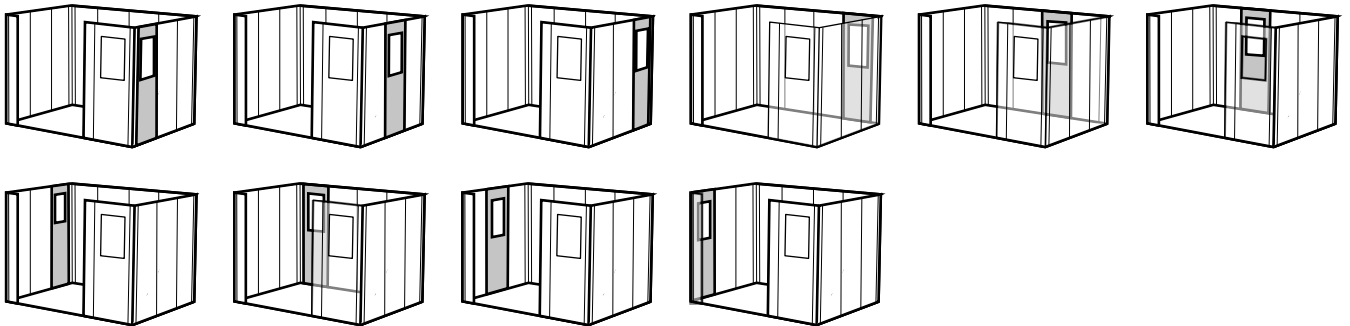
PL UWAGA: Ze względu na uwarunkowania wynikające z procesu produkcji po złożeniu domku jego rzeczywisty rozmiar może nieznacznie różnić się od wymiarów podanych w specyfikacji. | **HU FIGYELEM: A gyártási folyamatból kifolyólag a ház valós mérete az összerakás után enyhén eltérhet a műszaki specifikációban megadottaktól.** | CZ POZOR: Z důvodu podmínek panujících při výrobním procesu se skutečná velikost domku po složení může mírně lišit od rozměrů uvedených ve specifikaci. | **SK POZNÁMKA: Vzhľadom k podmienkam vyplývajúcim z výrobného procesu, po zložení domčeka jeho skutočné rozmery môžu byť mierne odlišné od rozmerov uvedených v špecifikácii.** | SLO POZOR: Zaradi pogojev, ki izhajajo iz proizvodnega postopka, se lahko mere hiške po montaži nekoliko razlikujejo od navedenih mer. | **RO ATENȚIE: Datorită condițiilor care decurg din procesul de producție, după montarea căsuței dimensiunea reală a acesteia poate fi diferită de dimensiunile indicate în specificație.** | HR/BIH NAPOMENA: Zbog uvjeta koji proizlaze iz procesa proizvodnje, nakon montaže stvarna veličina kućice može biti malo drugačija od dimenzija navedenih u specifikaciji. | **SRB NAPOMENA: Zbog uslova koje proističu iz procesa proizvodnje, nakon montaže kuće, njena stvarna veličina može se neznatno razlikovati od dimenzija navedenih u specifikaciji.** | LT SVARBU: Dėl sąlygų atsiradusių gamybos proceso metu, namelio dydis po sumontavimo gali šiek tiek skirtis nuo specifikacijoje pateiktų matmenų. | **LV UZMANĪBU: Ēdot vērā nosacījumus izrietošus no ražošanas procesa, pēc mājiņas salikšanas tās reālais izmērs var nedaudz atšķirties no specifikācijā uzrādītiem izmēriem.** | EST MÄRKUS: Tootmisprotsessist tulenevate tingimuste tõttu võib kuuri suurus pärast paigaldamist veidi erineda spetsifikatsioonil märgitud mõõdetest. | **UA ПРИМІТКА: Через особливості процесу виробництва, після збирання сараю, його фактичний розмір може трохи відрізнятися від розмірів, вказаних у специфікації.** | RU ПРИМЕЧАНИЕ: Из-за особенностей, связанных с процессом производства, после сборки домика его фактический размер может немного отличаться от размеров, указанных в спецификации. | **BG ВНИМАНИЕ: Поради условностите, произтичащи от процеса на производство, след сглобяване на къщичката нейният действителен размер може незначително да се разминава с размерите, посочени в спецификацията.** | AL SHËNIM: Për shkak të kushteve që rezultojnë nga procesi i prodhimit, madhësia aktuale e depos pas montimit mund të ndryshojë pak nga përmasat e dhëna në specifikime. | **NO MERK: På grunn av variasjoner i produksjonen, kan det ferdigmonterte skjulett avvike litt i størrelsen fra de angitte målene.** | FI HUOMAUTUS: Erilaisten mallien tuotannosta johtuen todellinen koko saattaa poiketa hieman ilmoitetuista mitoista. | **DK BEMÆRK: Grundet variationer i produktionen kan den faktiske samlede størrelse variere en smule fra de angivne dimensioner.** | SE OBS: Beroende på produktionsvariationer kan den faktiska sammansatta storleken variera något från de angivna dimensionerna. | **EL ΠΡΟΣΟΧΗ: Λόγω παραμέτρων που προκύπτουν από τη διαδικασία παραγωγής, το πραγματικό μέγεθος της αποθήκης μπορεί να διαφέρει ελάχιστα από αναφερόμενες διαστάσεις.**

PL WYBIERZ MIEJSCE, W KTÓRYM CHCESZ UMIEŚCIĆ OKNO | **HU VÁLASZSA KI AZ ABLAK ELHELYEZÉSÉNEK A HELYÉT** | CZ VYBERTE MÍSTO, NA KTERÉM CHCETE UMÍSTIT OKNO | **SK VYBERTE Miesto, na ktorom chcete umiestniť okno** | SLO IZBERI, KJE ŽELIŠ MONTIRATI OKNO | **RO ALEGEȚI LOCUL UNDE VA FI AMPLASATĂ FEREASTRA** | HR/BIH IZABERITE MJESTO GDJE ĆETE STAVITI PROZOR | **SRB ODABERITE MESTU GDE ĆETE STAVITI PROZOR** | LT PASIRINKITE VIETĄ, KUR NORITE PATALPINTI LANGĄ | **LV IZVĒLIES VIETU, KURĀ VĒLĪES IEVIETOT LOGU** | EST VALI KOHT, Kuhu tahad paigaldada akna | **UA IZABERITE MJESTO GDJE ĆETE STAVITI PROZOR** | RU ВЫБЕРИТЕ МЕСТО, В КОТОРОМ ХОТИТЕ ПОМЕСТИТЬ ОКНО | **BG ИЗБЕРЕТЕ МЯСТО, КЪДЕТО ЖЕЛАЕТЕ ДА ПОСТАВИТЕ ПРОЗОРЕЦА** | AL ZGJIDHNI VENDIN E DRITARES | **NO BESTEM HVOR DU VIL HA VINDUET** | FI VALITSE IKKUNAN PAIKKA | **DK VÆLG VINDUETS PLACERING** | SE VÄLJ PLACERINGEN AV FÖNSTRET | **EL ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΠΟΥ ΘΕΛΕΤΕ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΡΑΘΥΡΟ**

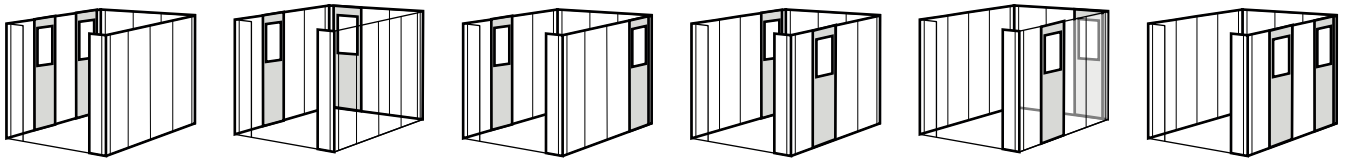
APEX 775 WIDE OPTION, **APEX 757** DEEP OPTION



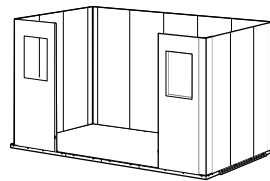
APEX 975 WIDE OPTION



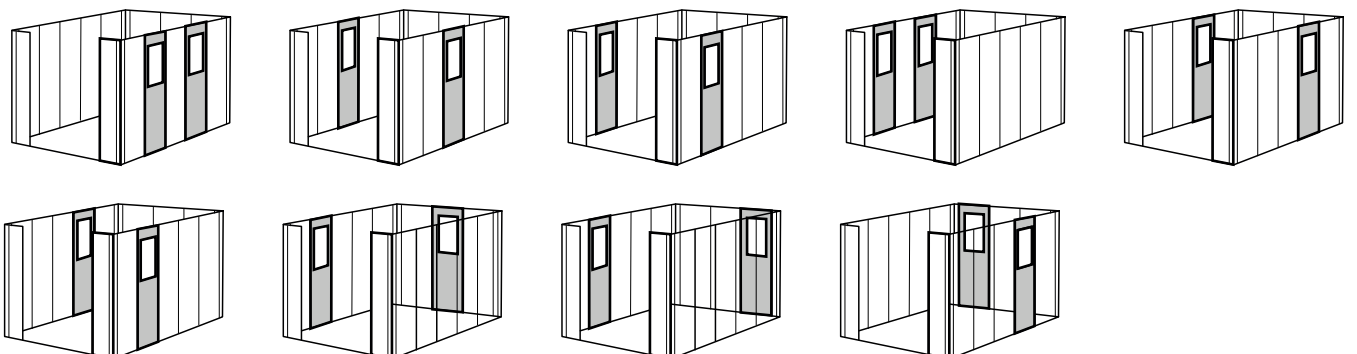
APEX 759 DEEP OPTION



APEX 1175 WIDE OPTION



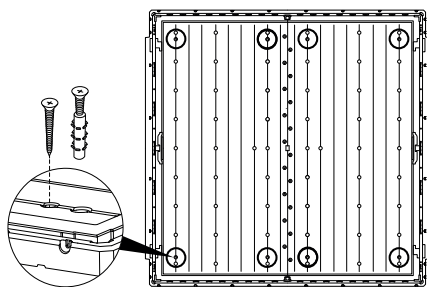
APEX 7511 DEEP OPTION



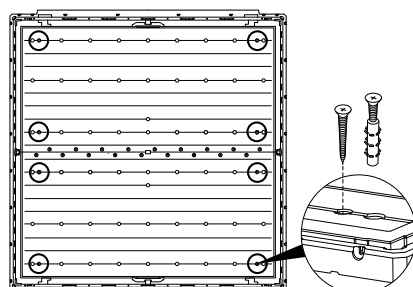
PL MOCOWANIE DOMKU NARZĘDZIOWEGO DO FUNDAMENTU | HU SZERSZÁMOS HÁZ RÖGZÍTÉSE AZ ALAPZATRA | CZ PŘÍPEVNĚNÍ ZAHRADNÍHO DOMKU K ZÁKLADŮM | SK UPEVNENIE DOMČEKA NA NÁRADIE K ZÁKLADNI | SLO PRITRDITEV HIŠKE ZA ORODJE DO TEMELJEV | RO FIXAREA CĂSUȚEI PENTRU UNELTE PE FUNDATIE | HR/BIH PRIČVRŠĆIVANJE KUĆICE ZA ALAT NA BAZU | SRB PRIČVRŠĆIVANJE KUĆE ZA ALAT NA TEMELJ | LT ĮRANKIŲ NAMELIO MONTAVIMAS PRIE PAGRINDO | LV INSTRUMENTU MĀJIŅAS STIPRINĀŠANA PIE PAMATA | EST TÕÖRIISTAKUURI KINNITAMINE VUNDAMENDILE | UA К РІПЛЕННЯ САРАЮ ДЛЯ ІНСТРУМЕНТІВ ДО ФУНДАМЕНТУ | RU КРЕПЛЕНИЕ ДОМИКА ДЛЯ ИНСТРУМЕНТОВ К ФУНДАМЕНТУ | BG ЗАКРЕПЯВАНЕ НА КЪЩИЧКАТА ЗА ИНСТРУМЕНТИ КЪМ ОСНОВАТА | AL MONTIMI I DEPOS NË THEMELE | NO FESTE SKJULET TIL FUNDAMENTET | FI VAJAN KIINNITTÄMINEN PERUSTAAN | DK SIKRING AF SKURET TIL ET FUNDAMENT | SE SÄKRA SKJULET I EN GRUND | EL ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΤΗΣ ΑΠΟΘΗΚΗΣ ΚΗΠΟΥ ΣΤΑ ΘΕΜΕΛΙΑ

PL Montaż domku narzędziowego do podstawy za pomocą odpowiednich śrub w wyznaczonych miejscach w podłożu (brak śrub w zestawie). | HU A szerszamos ház alapzatra rögzítése a megfelelő csavarokkal az aljzaton kijelölt helyeken (a készlet csavarokat nem tartalmaz). | CZ Montáž zahradního domku k základům pomocí vhodných šroubů na vyznačených místech v podlaže (šrouby nejsou součástí sady). | SK Montáž domčeka na náradie k základni pomocou príslušných skrutiek na určených miestach v podlahe (sada neobsahuje skrutky). | SLO Montaža hiške za orodje do osnove s pomočjo ustreznih vijakov privitih v označenih mestih v tleh (set ne vsebuje vijakov). | RO Montajul căsuței pentru unelte pe fundație cu șuruburi adecvate în locurile marcate din stratul de support (șuruburile nu sunt în dotare). | HR/BIH Pričvršćivanje kućice za alat na podlogu na označena mjesta u podu s odgovarajućim vijcima (u setu nema vijaka). | SRB Montaža kuće za alat na temelj sa odgovarajućim zavrtanjima u određenim mestima na podu (u setu nema zavrtanja). | LT Įrankių namelio montavimas prie pagrindo atitinkamais varžtais, grindyse pažymėtose vietose (rinkinių varžtų nėra). | LV Instrumentu mājiņas montāža pie pamatnes ar atbilstošu skrūvju palīdzību grīdas atzīmētās vietās (skrūves nav komplektā) | EST Tööriistakuuri paigaldamine aluspinnale vastavate kruvide abil märgistatud kohtades põrandal (kruvisid ei ole komplektis). | UA Кріплення сараю для інструментів до основи за допомогою відповідних гвинтів в спеціально відведених місцях у підлозі (гвинти не входять до комплекту). | RU Крепление домика для инструментов к основанию с помощью подходящих винтов в специально отведенных местах в полу (винты не входят в комплект). | BG Монтаж на къщичката за инструменти към основата с помощта на съответните винтове на обозначените места към пода (няма включени винтове в комплекта). | AL Montoni depon në themele duke përdorur bulona të përshtatshëm në vendet e përcaktuara në dyshe (bulonat nuk përfshihen). | NO Fest skjulet til fundamentet ved å drille hull i skjulgulvet på de merkede stedene og skru det fast til fundamentet med egnede skruer (skruer er ikke inkludert) | FI X kiinnittää vaja perustaan poraamalla reiät ennalta merkittyihin kohtiin vajan lattiasa ja ruuvaa kiinni perustukseen sopivilla ruuveilla (ruuvit eivät sisälly toimitukseen). | DK Fastgør skuret til fundamentet ved at bore huller i skurets gulv på de markerede steder, og skru det ned i fundamentet med egnede skruer (skruer medfølger ikke). | SE Fäst skjulet i grunden genom att borra hål i skjulets dörr på de förmarkerade ställena och skruva in den i fundamentet med lämpliga skruvar (skruvar ingår inte). | EL Στερεώστε την αποθήκη κήπου στη βάση χρησιμοποιώντας κατάλληλες βίδες στα καθορισμένα σημεία του δαπέδου (οι βίδες δεν περιλαμβάνονται στο σετ).

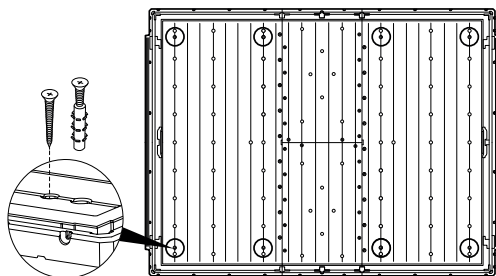
APEX 775 WIDE OPTION



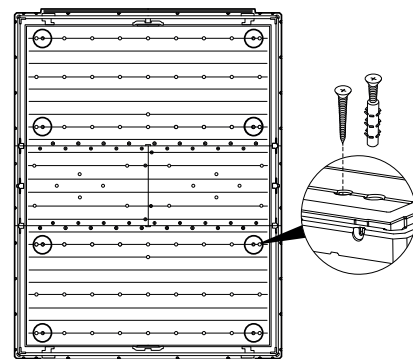
APEX 757 DEEP OPTION



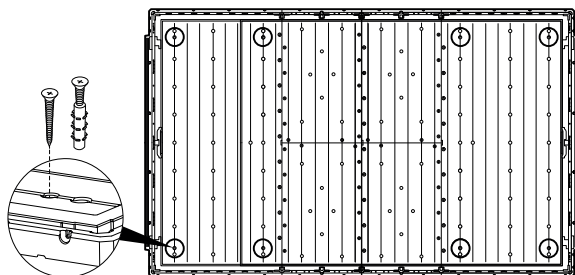
APEX 975 WIDE OPTION



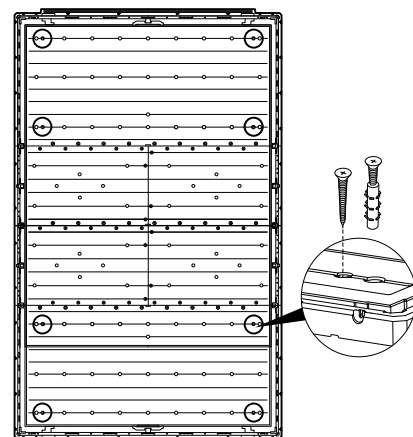
APEX 759 DEEP OPTION



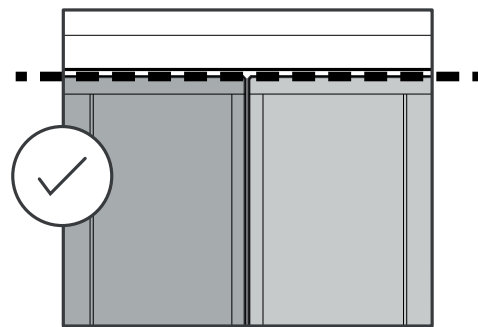
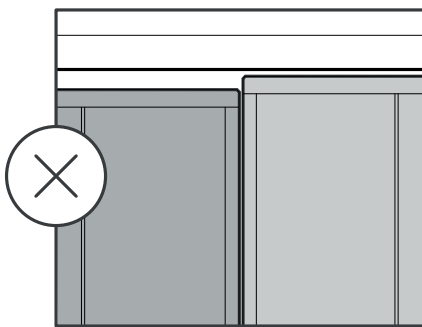
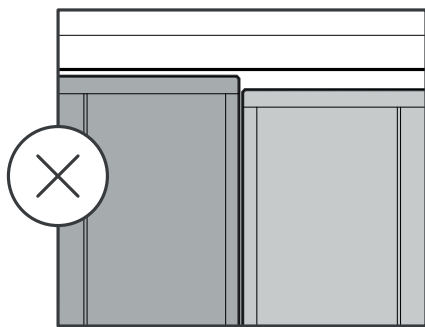
APEX 1175 WIDE OPTION



APEX 7511 DEEP OPTION

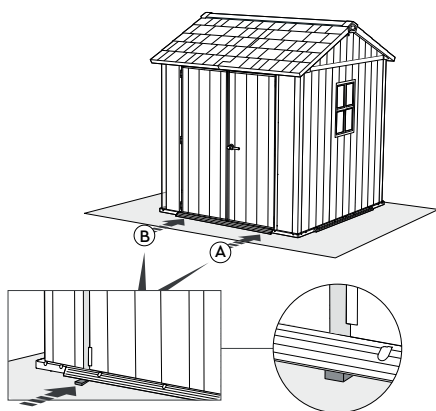


PL Jeśli stwierdzisz, że domek narzędziowy nie jest wypoziomowany, użyj podkładek po obu stronach domku lub drzwi. | **HU** Ha úgy találja, hogy a ház nem áll vízszintesen, használjon alátéteket a ház oldalainál, vagy ajtajánál. | **CZ** Pokud zjistíte, že kůlna není ve vodorovné poloze, použijte podložky na obou stranách kůlny nebo dveří. | **SK** Ak zistíte, že kôlna nie je vo vodorovnej polohe, použite podložky na oboch stranách kôlne alebo dverí. | **SLO** Če ugotovite, da vrtna hiška ni v ravnini, uporabite podstavke na obeh straneh hiške ali vrat. | **RO** În cazul în care casuta nu este nivelată, folosiți pene de reglare de o parte și de alta a usii sau a casutei. | **HR/BIH** Ako uočite da kućica nije u ravnini, upotrijebite podloške na obje strane kućice ili vrata. | **SRB** Ukoliko utvrdite da šupa nije u ravni, koristite podloške sa obe strane šupe ili vrata da je izravnate. | **LT** Ja pamatne nav lidzena, izmantojiet starplikas nojumes vai durvju abās pusēs. | **LV** Jei pastebėsite, kad namelis stovi nelygiai - naudokite tarpiklius iš abiejų pusių ar durų pusių. | **EST** Kapi loodimisel kasuta ukse külgedel olevaid kinnitusmehhanisme. | **UA** Якщо ви виявили, що сарай для інструментів не встановлено рівно, використовуйте підкладки по обидва боки сараю або дверей. | **RU** Если сарай установлен не по уровню, используйте регулировочные шайбы на двери или любой стороне сарая. | **BG** Ако установите, че навесът не е изравнен, използвайте подложки от двете страни на навеса или вратата. | **AL** Nëse zbuloni se depoja nuk është në nivel, përdorni distancatorë në të dyja anët e depos ose derës. | **NO** Hvis du finner ut at skuret ikke er i vater, bruker du mellomlegg på hver side av skuret eller døren. | **FI** Jos huomaat, että aitta ei ole vaakatasossa, käytä suojalevyjä irto-osan tai oven molemmilla puolilla. | **DK** Hvis du finder ud af, at skuret ikke er plant, skal du bruge skiver på hver side af skuret eller døren | **SE** Om du upptäcker att skjulet inte står jämnt, använd shims på vardera sidan av skjulet eller dörren. | **EL** Αν διαπιστώσετε ότι η αποθήκη εργαλείων δεν είναι οριζοντιωμένη, χρησιμοποιήστε σφήνες και στις δύο πλευρές της αποθήκης ή της πόρτας.



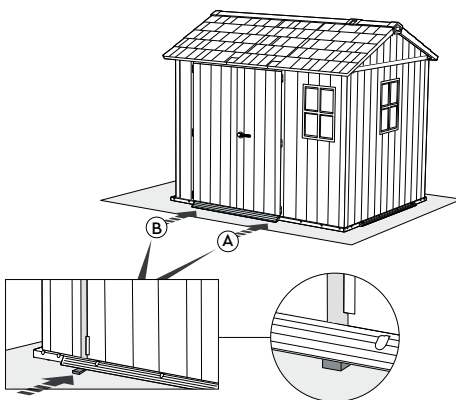
APEX 775

WIDE OPTION



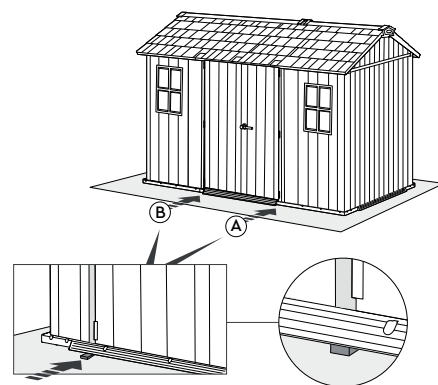
APEX 975

WIDE OPTION



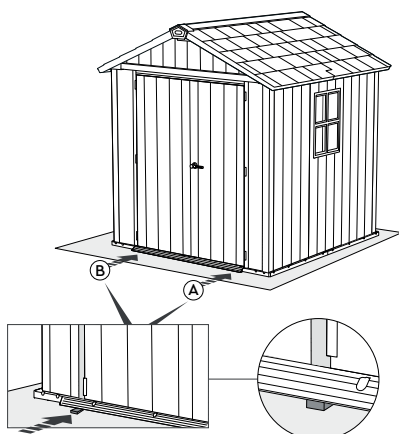
APEX 1175

WIDE OPTION



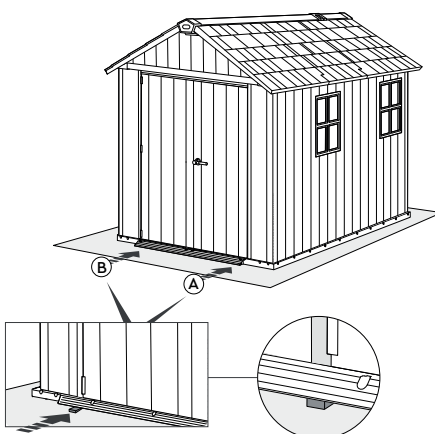
APEX 757

DEEP OPTION



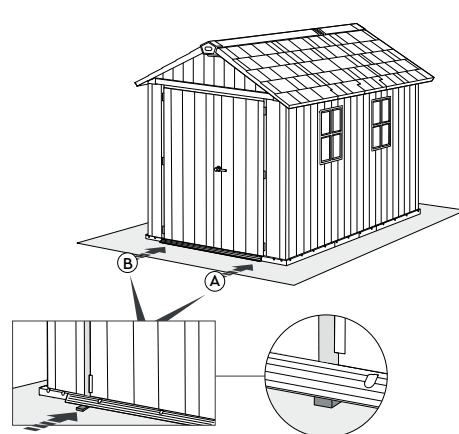
APEX 759

DEEP OPTION

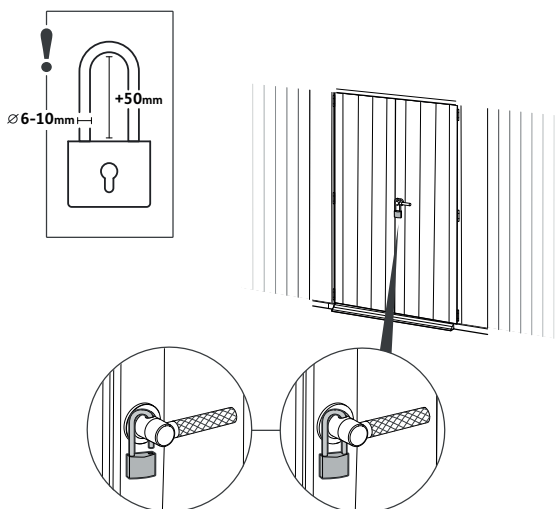


APEX 7511

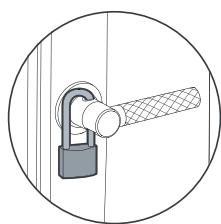
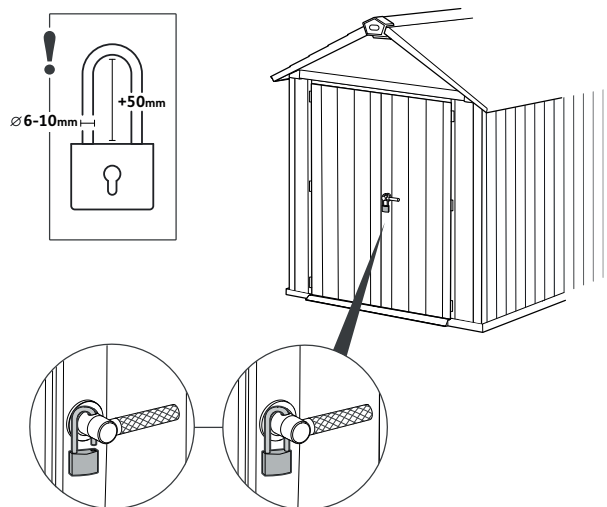
DEEP OPTION



APEX WIDE 775, 975, 1175



APEX DEEP 757, 759, 7511



PL Trzymaj zamknięte (klódka niedołączona w zestawie). | **HU Zárva tartani (a lakat nincs mellékelve).** | CZ Nechávat zamčené (visací zámek není součástí balení). | **SK Nechávat zamknutú (visacia zámka nie je súčasťou balenia).** | SLO Držite zaprto (ključavnica ni v setu). | **RO Țineți închis (lacătul nu este anexat).** | HR/BIH Držite zaključano (lokot nije uključen). | **SRB Čuvati zatvoreno (katanac nije u kompletu).** | LT Laikyti uždarytą (nėra pridėtos spynos). | **LV Turēt aizslēgtu (piekaramā slēdzene nav pievienota).** | EST Hoida lukustatuna (lukku ei ole komplektis). | **UA Тримати закритим (замок не додається).** | RU Держать закрытым (замок не прилагается). | **BG Дръжте затворен (катинар не приложен към комплекта).** | AL Mbani të mbyllur (nuk përfshihet asnjë dry). | **NO – Holdes låst (hengelås ikke inkludert).** | FI – Pidä lukittuna (riippulukko ei sisälly). | **DK – Holdes låst (hængelås medfølger ikke).** | SE – Förvaras låst (hänglås ingår ej). | **EL Να παραμένει κλειδωμένο (το λουκέτο δεν περιλαμβάνεται στο σετ).**

PL ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA: • Domek narzędziowy przeznaczony jest wyłącznie do przechowywania rzeczy. Nie jest przeznaczony do zamieszkania. • Zaleca się zabezpieczenie domku narzędziowego poprzez przymocowanie konstrukcji do obiektów stałych lub przykręcenie go do podłoża w wyznaczonych w podłodze punktach, za pomocą odpowiednich śrub (brak śrub w zestawie). • Nie wykonywać montażu przy silnym wietrze oraz w niskich temperaturach. • Należy systematycznie sprawdzać stabilność domku oraz poziom gruntu, na którym jest on ustawiony. • Należy uważać na metalowe krawędzie elementów domku narzędziowego. • Podczas montażu lub w trakcie użytkowania należy używać tylko narzędzi wyszczególnionych w instrukcji obsługi. • Przy montażu i konserwacji domku narzędziowego zawsze należy nosić rękawice robocze, okulary ochronne i długie rękawy. • Należy unikać używania kosiarek lub kos mechanicznych w pobliżu domku narzędziowego. • W trakcie używania narzędzi elektrycznych zawsze należy nosić okulary ochronne i postępować zgodnie z instrukcjami producenta. • Domek narzędziowy należy myć przy użyciu węża ogrodowego lub łagodnych detergentów. Nie należy używać twardych szczotek lub silnych środków czystości, w tym odtłuszcaczy lub produktów na bazie oleju lub acetonu. Produkty te mogą trwale uszkodzić powierzchnię domku narzędziowego. • Nie należy przechowywać w domku narzędziowym gorących przedmiotów, takich jak rozgrzane grille, lutownice oraz jakichkolwiek lotnych substancji chemicznych. • Należy unikać opierania ciężkich przedmiotów o ściany domku, ponieważ może to spowodować odkształcenia. • Dach domku narzędziowego powinien być regularnie oczyszczany z nagromadzonego śniegu bądź liści. Duże ilości śniegu na dachu mogą uszkodzić domek narzędziowy i być niebezpieczne dla użytkowników domku. • Ważnym czynnikiem przy określaniu lokalizacji dla domku narzędziowego jest siła i kierunek wiatru. Należy starać się, aby oddziaływanie wiatru na domek narzędziowy było stosunkowo małe, szczególnie od strony drzwi. Aby zapobiec uszkodzeniom wynikającym z oddziaływania wiatru – drzwi domku powinny być zawsze zamknięte, kiedy nie jest on używany. • Nie stawiać na dachu. • Przed ustawieniem domku należy skonsultować się z lokalnymi urzędami, aby sprawdzić, czy nie są wymagane pozwolenia budowlane na postawienie domku narzędziowego. | **HU A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI:** • A szerszámós ház kizárólag tárgyak tárolására szolgál. • A szerszámós házban lakni nem lehet. • Ajánlott a szerszámós házat lerögzíteni a szerkezet fix létesítményre, vagy a padlón kijelölt pontokban az aljzatra erősítésével a megfelelő csavarok alkalmazásával (a készlet csavarokat nem tartalmaz). • A szerszámós házat nem szabad erős szélben, valamint alacsony hőmérsékleten összeszerelni. • Rendszeres időközönként ellenőrizni a ház és a talajszint stabilitását, amelyre felállította a házat. • Ügyeljen a szerszámós ház elemeinek fém éleire. • Az összeszerelés vagy a használat során kizárólag a használati útmutatóban megjelölt szerszámokat szabad használni. • A szerszámós ház összeszerelése és karbantartása során mindig munkakesztyűt, védőszemüveget és hosszú ujjú ruhát kell viselni. • Kerülni a fűnyíró vagy mechanikus kasza használatát a szerszámós ház közelében. • Elektromos szerszámok használatá közben mindig védőszemüveget kell viselni és a gyártó útmutatója szerint kell eljárni. A szerszámós házat kerti tömlő és enyhe mosószer segítségével tisztíthatja. Nem szabad durva kefével vagy erős tisztítószerrel használni, például zsírtalanítókat vagy olaj vagy aceton bázisú termékeket. Ezek a termékek tartós károsodást okozhatnak a szerszámós ház felületén. • A szerszámós házban nem szabad forró tárgyakat, mint felhevült grill, forrasztópáka vagy bármilyen illó vegyi anyagot tárolni. • Kerülni a nehéz tárgyak szerszámós ház falának támasztását, mivel a fal eldeformálódását okozhatja. • A szerszámós ház tetejéről rendszeres időközönként el kell távolítani a tetőn összegyűlt havat és faleveleket. A tetőn álló nagy mennyiségű hó sérülést okozhat a szerszámós ház szerkezetében és veszélyt jelent a ház felhasználói számára. • A szerszámós ház összeszerelési helyének a meghatározásakor fontos tényező a szélirány és a szélerősség. Ügyelni kell arra, hogy a szél viszonylag kis hatással legyen a szerszámós házra, különösen az ajtó felől. A szél okozta sérülések elkerülése végett – a ház ajtaját mindig zárva kell tartani, ha éppen nem használja. • Ne álljon a tetőre. • A ház felállítás előtt lépjen kapcsolatba a helyi hivatallal és ellenőrizze, hogy a szerszámós ház felállításához nincs szükség építési engedélyre. | **CZ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY:** • Domek na nářadí je určen výhradně na skladování věcí. Není určen k bydlení. • Zahradní domek doporučujeme zajistit připevněním jeho konstrukce k pevným objektům nebo přišroubováním k základům na místech označených v podlaže, pomocí vhodných šroubů (šrouby nejsou součástí sady). • Neprovádějte montáž za silného větru a za nízkých

teplot. • Systematicky kontrolujte stabilitu domku a zeminy, na které stojí. • Dávejte pozor na kovové hrany dílů zahradního domku. • Při montáži nebo během použití používejte pouze nářadí uvedená v návodu k použití. • Při montáži a údržbě zahradního domku vždy noste pracovní rukavice, ochranné brýle a dlouhé rukávy. • V blízkosti zahradního domku nepoužívejte mechanické sekačky a křovinořezy. • Při práci s elektrickým nářadím vždy noste ochranné brýle a postupujte podle pokynů výrobce. • Zahradní domek myjte pomocí zahradní hadice nebo jemných saponátů. Nepoužívejte tvrdé kartáče ani silné čisticí prostředky jako odmašťovače nebo výrobky na bázi nafty či acetonu. Tyto prostředky mohou trvale poškodit povrch zahradního domku. • V zahradním domku neskladujte horké předměty jako rozpálené grily, páječky a jakékoli těkavé chemické látky. • O stěny domku neopírejte těžké předměty, které by mohly způsobit deformace. • Střechu domku je potřeba pravidelně čistit od nahromaděného sněhu nebo listí. Velké množství sněhu na střeše může domek poškodit a může být pro uživatele domku nebezpečné. • Důležitým faktorem při výběru umístění zahradního domku je síla a směr větru. Snažte se, aby působení větru na domek bylo relativně malé, zejména pak na straně dveří. Abyste zabránili škodám způsobeným větrem, vždy zavírejte dveře, pokud domek nepoužíváte. • Nevstupujte na střechu. • Před montáží domku konzultujte s místními úřady, zda ke stavbě zahradního domku není vyžadováno stavební povolení. | **SK PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:** • Domeček na náradie je určený len na ukladanie vecí. Nie je určený na bývanie. • Odporúča sa ochranu domčeka na náradie pripevnením konštrukcie k pevným objektom alebo priskrutkovaním ho k zemi na určených miestach, pomocou príslušných skrutiek (sada neobsahuje skrutky). • Nikdy nevykonávajte montáž v silnom vetre a pri nízkych teplotách. • Pravidelne kontrolujte stabilitu domčeka a úroveň podlažia, na ktorom je postavený. • Buďte opatrní s kovovými hranami prvkov domčeka na náradie. • Pri montáži alebo pri užívaní, používajte iba náradie uvedené v návode na obsluhu. • Pri montáži alebo pri údržbe domčeka vždy používajte pracovné rukavice, ochranné okuliare a dlhé rukávy. • Vyvarujte sa používania sekačiek alebo mechanických sekacích prístrojov v blízkosti domčeka na náradie. • Pri používaní elektrického náradia vždy noste ochranné okuliare a postupujte podľa pokynov výrobcu. • Domeček na náradie by mal byť umývaný s použitím záhradnej hadice alebo jemných saponátov. Nepoužívajte tvrdé kefy ani silné čistiace prostriedky, vrátane odmašťovačov alebo produktov na báze oleja alebo acetónu. Tieto produkty môžu trvale poškodiť povrch domčeka na náradie. • Nepoužívajte v domčeku na náradie horúce predmety, ako sú rozohriaté grily, spájkovače a akékoľvek prchavé chemické látky. • Neopierajte ťažké predmety o steny domčeka, pretože to môže spôsobiť deformácie. • Strecha domčeka na náradie by mala byť pravidelne čistená od nahromadeného snehu alebo listia. Veľké množstvo snehu na streche môže poškodiť domeček na náradie a môže byť nebezpečné pre užívateľov domčeka. • Dôležitým faktorom pri určovaní umiestnenia domčeka na náradie je síla a smer vetra. Mali by ste dbať, aby účinok vetra na domeček na náradie bol relatívne malý, a to najmä od dverí. Aby nedošlo k poškodeniu v dôsledku pôsobenia vetra – dvere domčeka by mali byť vždy uzavreté, ak sa nepoužíva. • Nestojte na streche. • Pred postavením domčeka by sa mali konzultovať s miestnymi orgánmi s cieľom overiť, či nie sú potrebné stavebné povolenia k postaveniu domčeka na náradie. | **SLO PRAVILA VARNE UPORABE:** • Hiška je primerna samo za shranjevanje, ni primerna za stanovanje. • Priporoča se, da hiško zaščitite s tem, da njeno konstrukcijo pritrdite do nepremičnega objekta oziroma privijete do podlage v označenih v tleh mestih s pomočjo ustreznih vijakov (vijaki niso priloženi). • Ne montirajte hiške kadar piha veter ali je hladno. • Občasno preverite stabilnost hiške ter nivo podlage, na kateri je hiška postavljena. • Bodite pozorni na kovinske robove elementov hiške za orodje. • Med montažo ali uporabo hiške uporabljajte samo to orodje, ki je navedeno v tem priročniku. • Med montažo in vzdrževanjem hiške za orodje nosite delovne rokavice, zaščitna očala in dolge rokave. • Izogibajte se uporabi kosilnice ali mehanske kose v bližini hiške za orodje. • Med uporabo elektro orodja nosite zaščitna očala in vedno ravnajte skladno z navodili proizvajalca. • Umivajte hiško za orodje z uporabo vrtno cevi in nežnega detergenta. Ne uporabljajte trde ščetke niti močnih čistilnih sredstev, med tem sredstev za odstranjevanje masčobe ter čistilnih sredstev, ki vsebujejo olje oziroma aceton. Takšni izdelki lahko trajno poškodujejo površino hiške za orodje. • Ne shranjujte v hiški vročih predmetov, kot žari, spajkalniki ter kakršnekoli hlapne kemikalije. • Ne naslanjajte težkih predmetov ne stene hiške, ker to lahko povzroči deformacijo. • Redno odstranjujte sneg in listje s površine strehe. Velike količine snega na strehi lahko poškodujejo hiško ter postanejo nevarne za uporabnike hiške. • Smer pihanja vetra je pomemben dejavnik, ki ga je treba upoštevati pri izbiri lokacije hiške za orodje. Treba je omejiti izpostavljenost hiške vetru, posebno pa te stene, v kateri so vrata. Da se prepreči poškodbe, ki jih lahko povzroči veter, naj bodo vrata hiške zaklenjena, v času kadar je ne uporabljate. • Ne stojte na strehi. • Preden postavite hiško za orodje se posvetujte z lokalnimi oblastmi, da preverite, ali je potrebo gradbeno dovoljenje za postavitev hiške za orodje. | **RO REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ:** • Căsuța este destinată doar pentru depozitarea de lucruri. Nu poate fi utilizată pentru locuit. • Se recomandă protejerea căsuței pentru unelte prin fixarea construcției pe obiecte fixe sau prin înfletare în stratul de suport în punctele marcate cu șuruburi adecvate în podea (șuruburile nu fac parte din set). • Nu efectuați montajul pe vânt puternic și la temperaturi scăzute. • Verificați sistematic stabilitatea căsuței și dacă terenul este pe care este montată este nivelat. • Aveți grijă la piesele care au margini din oțel. • În timpul montajului sau la pe durata de utilizare trebuie să folosiți doar uneltele care au fost menționate în aceste instrucțiuni de utilizare. • Pe timpul montajului și mentenanței căsuței pentru unelte trebuie să purtați mereu mănuși de protecție, ochelari de protecție și mănci lungi. • Evitați utilizarea cositoarei sau mașinii mecanice de cosit în apropierea căsuței pentru unelte. • Atunci când utilizați unelte electrice purtați mereu ochelari de protecție și procedați mereu conform cu instrucțiunile producătorului. • Spălați căsuța pentru unelte cu un furtun de grădină și detergent delicat. Nu folosiți perii dure sau agenți abrazivi de curățare, inclusiv agenți de degresare și materiale de curățare care conțin ulei sau acetonă. Aceste produse pot deteriora definitiv suprafața căsuței pentru unelte. • Nu depozitați în căsuță obiecte fierbinți, precum grătare recent utilizate sau lămpi de lipit și substanțe chimice volatile. • Evitați sprijinirea de obiecte grele pe pereți, deoarece acest lucru poate duce la deformare. • Acoperișul căsuței pentru unelte trebuie să fie curățat în mod regulat de zăpada și frunzele acumulate. Cantitățile mari de zăpadă de pe acoperiș pot duce la deteriorarea căsuței pentru unelte, ceea ce face ca intrarea în aceasta să fie periculoasă pentru utilizatorii căsuței. • Un factor important la stabilirea locației pentru căsuța pentru unelte este direcția vântului. Aveți grijă ca acțiunea vântului asupra căsuței să fie relativ redusă, în special în partea casuței în care se află ușa. Pentru a preveni defectunile cauzate de vânt – atunci când nu folosiți căsuța țineți ușa închisă și încuiată. • Nu stați pe acoperiș. • Înainte de amplasarea căsuței luați legătura cu autoritățile locale pentru a verifica dacă aveți nevoie de autorizații de construcție. | **HR/BIH PRAVILA SIGURNE UPORABE:** • Kućica za alat je namijenjena samo za pohranu stvari. Ona nije namijenjena za stanovanje. • Preporuča se zaštititi kućicu za alat pričvršćenjem konstrukcije na fiksne objekte ili zavrtnjem na podlogu na označena mjesta u podu s odgovarajućim vijcima (u setu nema vijaka). • Nemojte izvoditi montažu pri jakom vjetru i na niskim temperaturama. • Redovito provjeravajte stabilnost kućice i razinu tla na kojem je postavljena. • Budite oprezni s metalnim rubovima elemenata kućice za alat. • Prilikom instalacije ili tijekom uporabe koristite samo alate specifičirane u uputama za uporabu. • Prilikom instalacije i održavanja kućice za alat uvijek nosite zaštitne rukavice, zaštitu za oči i duge rukave. • Izbjegavajte uporabu kosilice ili mehaničke kose u blizini kućice za alat. • Tijekom korištenja električnih strojeva uvijek nosite zaštitu za oči i pridržavajte se uputa proizvođača. • Kućicu za alat treba čistiti s vrtnim crijevom za vodu ili blagim deterdžentom. Nemojte koristiti tvrde četke ili jaka sredstva za čišćenje, uključujući odmašćivače ili proizvode na bazi ulja ili acetona. Ovi proizvodi mogu trajno oštetiti površinu kućice za alat. • Nemojte pohranjivati u kućici za alat vruće predmete, kao što su vrući roštilj, stroj za lemljenje i bilo koje hlapljive kemikalije. • Nemojte dopustiti da se teški predmeti oslanjaju na zidove kućice za alat, jer to može dovesti do deformacije. • Krov kućice za alat treba redovito čistiti od nakupljenog snijega ili lišća. Velike količine snijega na krovu mogu oštetiti kućicu i mogu biti opasni za korisnike. • Važan čimbenik u određivanju mjesta za kućicu za alat je snaga i smjer vjetra. Trebali biste pokušati da bi učinak vjetra na kuću za alat bio relativno mali, pogotovo s vrata. Kako biste spriječili oštećenje uslijed interakcije vjetra – vrata trebaju uvijek biti zatvorena kada kućica nije u uporabi. • Nemojte stajati na krovu. • Prije postavljanja kućice trebate se konzultirati s lokalnim vlastima kako bi se utvrdilo jesu li potrebna odobrenja za postavljanje kućice za alat. | **SRB PRINCIPI BEZBEDNOG KORIŠĆENJA:** • Kuća za alat je namenjena isključivo za skladištenje stvari. Nije namenjena za stanovanje. • Preporučuje se da se zaštititi kuću za alat povezivanjem konstrukcije za fiksne objekte ili učvršćivanjem na podlogu u određenim tačkama u podu, koristeći odgovarajuće zavrtnje (u setu nema zavrtnja). • Ne obavljajte montažu kad duva jaki vetar ili na niskim temperaturama. • Redovno treba da proverite stabilnost kuće i nivo zemljišta na kome je postavljena. • Pazite na metalne ivice delova kuće za alat. • Prilikom montaže ili tokom korištenja koristite samo alat naveden u uputstvu za korišćenje. • Pilikom montaže i održavanja kuće uvek koristite zaštitne rukavice, zaštitu za oči i duge rukave. • Izbegavajte korišćenje kosilice i mehaničke kose u blizini kuće za alat. • Tokom korišćenja električnih alata uvek koristite zaštitne naočare i pridržavajte se preporuka proizvođača. • Kuću za alat treba čistiti pomoću baštenskog creva ili blagog deterdženta. Ne koristite tvrde četke ili jake sredstva za čišćenje, uključujući odmašćivače ili proizvode na bazi ulja ili acetona. Ovi proizvodi mogu trajno oštetiti površinu kuće. • Ne skladištite u kući za alat vruće predmete poput roštilja, aparata za lemljenje ili bilo koje isparljive hemikalije. • Nemojte dopustiti da se teški predmeti oslanjaju na zidove kuće, jer to može dovesti do deformacije. • Krov kuće za alat treba redovno čistiti od nagomilanog snega ili lišća. Velike količine snega na krovu mogu da oštete kuću za alat i mogu da budu opasni za korisnike. • Važan faktor u određivanju lokacije kuće su snaga i pravac vetra. Trebalo bi da pokušate da bi dejstvo vetra na kuću bilo relativno malo, posebno od strane vrata. Da biste sprečili štetu nastalu zbog uticaja vetra, vrata kuće treba uvek da budu zatvorena kada kuća nije u upotrebi. • Nemojte stajati na krovu. • Pre postavljanja kuće treba da se konsultuje sa lokalnim vlastima kako bi ste se uverili da nije potrebna građevinska dozvola za postavljanje kuće za alat. | **LT SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:** • Įrankių namelis yra skirtas vien tik daiktų laikymui. Nėra skirtas gyventi. • Rekomenduojama apsaugoti įrankių laikymo namelį, pritvirtinant

konstrukciją prie nekilnojamojŲ objektų arba prisukant ji prie pagrindo grindyse, pažymėtos vietose, atitinkamai varžtais (rinkinyje varžtų nėra). • Nemontuoti esant stipriam vėjui ir žemai temperatūrai. • Reikia sistemingai tikrinti namelio stabilumą bei grunto lygį, ant kurio namelis yra pastatytas. • Reikia atkreipti dėmesį į įrankių namelio elementų metalines briaunas. • Montavimo ar naudojimo metu reikia naudoti tik įrankius nurodytus naudojimo instrukcijoje. • Įrankių namelio montavimo ir priežiūros metu visada reikia dėvėti darbo pirštines, apsauginius akinius ir aprangą su ilgomis rankovėmis. • Nenaudoti žolepjovių arba mechaninių dalgį netoliese įrankių namelio. • Naudojant elektrinius įrankius, visada reikia dėvėti apsauginius akinius ir laikytis gamintojo nurodymų. • Įrankių namelis turi būti plaunamas su sodo žarna arba švelniais valikliais. Negalima naudoti kietų šepėčių ar stiprių valymo priemonių, taip pat riebalų šalinimo priemonių arba priemonių, kurių sudėtyje yra aliejus ar acetonas. Šie produktai gali visam laikui pažeisti įrankių namelio paviršių. • Negalima laikyti įrankių namelyje karštų daiktų, tokių kaip karšti griliai, litavimo įrankiai ir bet kokios lakiosios cheminės medžiagos. • Reikia vengti sunkių daiktų ant namelio sienos rėmimo, nes tai gali privesti prie iškraipymų. • Nuo įrankių namelio stogo turi būti reguliariai valomas susikaupęs sniegas ar lapai. Dideli sniego kiekiai, esantys ant stogo gali pažeisti įrankių namelį ir gali kelti pavojų namelio vartotojams. • Svarbus veiksnys nustatant įrankių namelio stovėjimo vietą yra vėjo stiprumas ir kryptis. Reikia stengtis, kad vėjo poveikis įrankių nameliui būtų santykinai nedidelis, ypač nuo durų pusės. Norint išvengti pažeidimų dėl vėjo poveikio – namelio durys visada turi būti uždarytos, kai jis nėra naudojamas. • Nestovėti ant stogo. • Prieš namelio pastatymą reikia konsultuotis su vietinės valdžios institucijomis, norint patikrinti ar nėra reikalaujami statybos leidimai įrankių namelio pastatymui. | **LV DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:** • Instrumentu mājīna paredzēta tikai priekšmetu glabāšanai. Nav paredzēts dzīvošanai. • Ieteicams aizsargāt instrumentu mājīnu piestiprinot konstrukciju pie pastāvīgiem objektiem vai pieskrūvēt to pie pamatnes grīdā atzīmētās vietās, ar atbilstošu skrūvju palīdzību (skrūves nav komplektā). • Neveikt montāžu stiprā vēja laikā kā arī zemās temperatūrās. • Nepieciešams sistemātiski pārbaudīt mājīnas stabilitāti kā arī grunts līmeni, uz kura tas ir novietots. • Nepieciešams uzmanīties uz instrumentu mājīnas malu metāla elementiem. • Montāžas laikā vai lietošanas laikā nepieciešams izmantot tikai instrumentus uzrādītus apkalpošanas instrukcijā. • Instrumentu mājīnas montāžas un konservācijas laikā vienmēr nepieciešams nēsāt darba cimdus, aizsargbrilles un garas piedurknes. • Instrumentu mājīnas tuvumā nepieciešams izvairīties no plaujmašīnu vai mehāniskās izkaps lietošanas. • Elektrisko instrumentu lietošanas laikā vienmēr nēsāt aizsargbrilles un rīkoties saskaņā ar ražotāja instrukcijām. • Instrumentu mājīnu nepieciešams mazgāt izmantojot dārzeņu šļūteni vai maigus mazgāšanas līdzekļus. Nedrīkst lietot cietas birstes vai stiprus tīrīšanas līdzekļus, ieskaitot attaukotājus vai produktus uz eļļas vai acetona bāzes. Šie produkti var neatgriezeniski sabojāt instrumentu mājīnas virsmu. • Instrumentu mājīnā nedrīkst glabāt karstus priekšmetus tādus kā sakarsētus grilus, lodāmurus kā arī jebkādas gaistošas ķīmiskas vielas. • Nepieciešams izvairīties atbalstīt smagus priekšmetus pie mājīnas sienas, par cik tas var radīt deformāciju. • Instrumentu mājīnas jumtu nepieciešams regulāri tīrīt no uzkrājušās sniega vai lapām. Liels sniega daudzums uz jumta var sabojāt instrumenta mājīnu un mājīnas lietošana var būt bīstama. • Svarīgs nosacījums instrumentu mājīnas novietošanai ir vēja spēks un virziens. Nepieciešams censties, lai vēja iedarbība uz instrumentu mājīnu būtu relatīvi maza, it īpaši no durvju puses. Lai novērstu bojājumus izrietošus no vēja iedarbības – mājīnas durvīm, kad tas netiek izmantots jābūt vienmēr aizvērtām. • Nestāties uz jumta. • Pirms mājīnas uzstādīšanas nepieciešams konsultēties ar vietējiem orgāniem, lai pārbaudītu vai instrumentu mājīnas uzstādīšanai nav nepieciešamas celtniecības atļaujas. | **EST OHUTU KASUTAMISE JUHISED:** • Tööriistakuur on mõeldud üksnes asjade hoiustamiseks. See ei ole mõeldud eluruumina kasutamiseks. • Soovitav on tööriistakuuri turvastamine selle konstruktsiooni kinnitamisega püsivate objektide külge või alusele kinnitamisega pörandale märgistatud punktides vastavate kruvidega (kruvisid ei ole komplektis). • Ärge teostage paigaldamist tugeva tuule või madalate temperatuuride korral. • Kontrollige süstemaatiliselt kuuri stabiilsust ja pinnase taset, millele see on paigaldatud. • Olge ettevaatlikud tööriistakuuri metallist servadega. • Paigaldamise ja kasutamise käigus kasutage üksnes kasutusjuhendis nimetatud tööriistu. • Tööriistakuuri paigaldamisel ja hooldamisel tuleb kanda töökindaid, kaitseprille ja pikka varrukaid. • Vältige muruniidukite ja mehaaniliste vikate kasutamist tööriistakuuri läheduses. • Elektritööriistade kasutamise ajal kandke alati kaitseprille ja tegutsege vastavalt tootja juhiste. • Tööriistakuuri tuleb pesta aiavooliku või kergete pesuvahendite abil. Ärge kasutage kõvu harju ega tugevaid puhastusvahendeid, sh rasvaemaldajaid ning õli- või atsetoonipõhiseid tooteid. Need tooted võivad püsivalt kahjustada tööriistakuuri pinda. • Ärge hoiustage tööriistakuuri kuumi esemede, nn kuumad grillid, jootekolvid ega mistahes lenduvaid keemilisi aineid. • Vältige raskete esemete toetamist kuuri seinte vastu, kuna nad võivad põhjustada seinte deformeermist. • Tööriistakuuri katust tuleb puhastada regulaarselt kogunenud lumest või lehtedest. Suur lumekogus katusel võib tööriistakuuri kahjustada ja osutada ohtlikuks kuuri kasutajatele. • Oluliseks teguriks tööriistakuuri paigaldamisel on tuule tugevus ja suund. Tuleb hoolitseda selle eest, et tuule toime tööriistakuurile oleks võimalikult väike, eriti ukse poolt. Tuule toimest põhjustatud kahjustuste vältimiseks peaks kuuri uks olema alati suletud, kui seda ei kasutata. • Ärge seiske kuuri katusel. • Enne kuuri paigaldamist konsulteerige kohalike ametiasutustega, et kindlaks teha, kas tööriistakuuri paigaldamiseks ei ole vajalik ehitusluba. | **UA ПРИНЦИПИ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:** • Сарай для інструментів призначений тільки для зберігання речей. Він не призначений для проживання. • Рекомендується закріпити сарай для інструментів шляхом фіксації конструкції до нерухомих об'єктів або пригвинчення його до підлоги в певних місцях за допомогою відповідних гвинтів (гвинти не входять до комплекту). • Не виконувати монтаж при сильному вітрі і низьких температурах. • Необхідно регулярно перевіряти стабільність сараю і рівень ґрунту, на якому він встановлений. • Слід бути обережним з металевими краями частин виробу. • Під час монтажу або в процесі експлуатації необхідно використовувати тільки ті інструменти, які вказані в посібнику з експлуатації. • Під час монтажу і при догляді за сараєм необхідно завжди одягати захисні робочі рукавички, захисні окуляри і одяг із довгими рукавами. • Слід уникати використання косарок або механічних кіс поблизу сараю для інструментів. • При використанні електроінструментів, завжди необхідно одягати захисні окуляри і дотримуватися інструкцій виробника. • Сарай для інструментів необхідно мити з використанням садового шланга або м'якими миючими засобами. Не використовувати жорсткі щітки або агресивні засоби для чищення, у тому числі ті, що знежирюють, або продуктами на основі мастил або ацетону. Ці продукти можуть назавжди пошкодити поверхню сараю для інструментів. • Не можна зберігати в сараї для інструментів гарячі предмети, такі як гарячі грилі, паяльники, а також будь-які легкі хімічні речовини. • Не можна притуляти важкі предмети до стін сараю, оскільки це може привести до деформацій. • Дах сараю для інструментів повинен регулярно очищатися від снігу, що накопичується, або листя. Велика кількість снігу на даху може пошкодити сарай для інструментів і може бути небезпечною для користувачів виробу. • Важливим чинником при виборі місця розташування сараю для інструментів є сила і напрям вітру. Рекомендовано встановити виріб таким чином, щоб вплив вітру на сарай для інструментів був порівняно невеликим, особливо з боку дверей. Щоб запобігти ушкодженням, що виникають в результаті дії вітру, двері сараю завжди мають бути зачинені, коли він не використовується. • Не ставати на дах. • Перед встановленням виробу слід проконсультуватися з місцевими органами влади відносно того, чи вимагається дозвіл на встановлення сараю для інструментів. | **RU ПРИНЦИПЫ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:** • Домик для инструментов предназначен только для хранения вещей. Он не предназначен для проживания. • Рекомендуется защита домика для инструментов путем закрепления конструкции к неподвижным объектам или привинчивание его к полу в определенных местах с помощью подходящих винтов (винты не входят в комплект). • Не выполнять монтаж при сильном ветре и низких температурах. • Необходимо регулярно проверять стабильность домика и уровень грунта, на котором он установлен. • Следует быть осторожным с металлическими краями элементов домика для инструментов. • При монтаже или в процессе эксплуатации необходимо использовать только те инструменты, которые указаны в руководстве по эксплуатации. • При монтаже и при уходе за домиком необходимо всегда носить защитные рабочие перчатки, защитные очки и длинные рукава. • Следует избегать использования косилок или механических кос вблизи домика для инструментов. • При использовании электроинструментов всегда необходимо носить защитные очки и следовать инструкциям изготовителя. • Домик для инструментов необходимо мыть с использованием садового шланга или мягкими моющими средствами. Не использовать жестких щеток или сильных чистящих средств, в том числе обезжиривающих или продуктов на основе масла или ацетона. Эти продукты могут безвозвратно повредить поверхность домика для инструментов. • Нельзя хранить в домике для инструментов горячих предметов, таких как горячие грили, паяльники, а также каких-либо летучих химических веществ. • Нельзя прислонять тяжелые предметы к стенам домика, так как это может привести к деформациям. • Крыша домика для инструментов должна регулярно очищаться от накапливающегося снега или листьев. Большое количество снега на крыше домика может повредить домик для инструментов и может быть опасным для пользователей домика. • Важным фактором при выборе месторасположения домика для инструментов является сила и направление ветра. Следует попытаться сделать так, чтобы влияние ветра на домик для инструментов было сравнительно небольшим, особенно со стороны двери. Чтобы предотвратить повреждения, возникающие в результате воздействия ветра, дверь домика всегда должна быть закрыта, когда он не используется. • Не становиться на крышу. • Перед установкой домика следует проконсультироваться с местными органами власти относительно того, требуется ли разрешение на установку домика для инструментов. | **BG ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:** • Къщичката/хранилището за инструменти е предназначено изключително за съхранение на вещи. Не е предназначено за живеене. • Препоръчва се обезопасяването на къщичката за инструменти чрез закрепването на конструкцията към постоянни обекти или завинтване към пода на обозначените на подовата настилка места с помощта на съответните винтове (липсват винтове в комплекта). • Да не се пристъпва към монтаж по време на силен вятър и при ниски

температури. • Трябва системно да се проверява стабилността на къщичката и нивото на земната повърхност, върху която е поставена къщичката. • Внимавайте за металните ръбове на елементите на къщичката за инструменти. • По време на монтаж или при експлоатацията трябва да се използват само инструментите изброени подробно в инструкцията за употреба. • При монтажа и консервацията на къщичката за инструменти винаги трябва да се носят работни ръкавици, защитни очила и дрехи с дълъг ръкав. • Да се избягва употребата на косачки или механични коси в близост до къщичката за инструменти. • При използване на електрически инструменти винаги трябва да носите защитни очила и да следвате инструкцията на производителя. • Къщичката/хранилището за инструменти трябва да се мие с градински маркуч и неагресивни миешки препарати. Не трябва да се използват четки с твърд косъм или препарати за почистване със силно действие, в това число препарати за отстраняване на мазнини или продукти на основата на масло или ацетон. Тези продукти дълготрайно могат да увредят повърхността на къщичката за инструменти. • Не трябва да се съхранява в къщичката/хранилището за инструменти загрети предмети като разпален грил, поялник или други летливи химични вещества. • Да се избягва подпирането на тежки предмети по стените, тъй като това може да предизвика деформация. • Покривът на къщичката/хранилището за инструменти трябва редовно да се почиства от натрупания сняг или листа. Големите количества сняг на покрива могат да повредят къщичката за инструменти и тя да стане опасна за експлоатиране. • Важен фактор при определянето на местоположението на къщичката/хранилището за инструменти е силата и посоката на вятъра. Важно е да се опитате въздействието на вятъра върху къщичката за инструменти да е сравнително малко, особено от към страната на вратата. За да предотвратите увреждания, произтичащи от въздействието на вятъра – вратите на къщичката/хранилището трябва винаги, когато не се използват, да бъдат затворени. • Не се качвайте на покрива. • Преди поставянето на къщичката/хранилището се консултирайте с местните органи, за да проверите дали се изискват разрешителни за строеж за поставянето на къщичка за инструменти. | **AL PARIMET E PËRDORIMIT TË SIGURT:** • Depoja e magazinimit është planifikuar vetëm për ruajtjen e sendeve. Ajo nuk është planifikuar për t'u përdorur për banim. • Rekomandohet që ta siguronit depon e magazinimit duke e lidhur strukturën me objekte fikse ose duke e mbërthyer në tokë në pikat e përcaktuara në dyshe me bulona të përshtatshëm (bulonat nuk përfshihen). • Mos provoni ta montoni në kushte me erë të fortë ose në temperatura të ulët. • Kontrolloni rregullisht qëndrueshmërinë e depos dhe nivelin e tokës në të cilën është vendosur ajo. • Kini parasysh skajet metalike të elementeve të depos së magazinimit. • Përdorni vetëm veglat e specifikuar në manual gjatë montimit ose përdorimit. • Mbani gjithmonë doreza pune, syze sigurie dhe mëngëtë gjatë gjatë montimit ose mirëmbajtjes së depos suaj. • Shmangni përdorimin e korrësive të barit ose prerësive të shkurreve në afërsi të depos së magazinimit. • Mbani gjithmonë syze sigurie kur përdorni vegla elektrike dhe ndiqni udhëzimet e prodhuesit. • Pastroni depon e magazinimit me një zorrë kopshti ose detergjent të butë. Mos përdorni furça të forta ose pastrues të fortë, duke përfshirë pastruesit e yndyrës ose produkte me bazë vaji ose acetoni. Këto produkte mund të dëmtojnë përgjithmonë sipërfaqen e depos së magazinimit. • Mos ruani sende të nxehta, si skara të nxehta, hekur saldimi ose ndonjë kimikat të paqëndrueshëm në depon e magazinimit. • Shmangni mbështetjen e objekteve të rënda në muret e depos, pasi kjo mund të shkaktojë deformime. • Çatia e depos së veglave duhet të pastrohet rregullisht nga bora ose g jethet e grumbulluara. Sasitë e mëdha të borës në çati mund të dëmtojnë depon e magazinimit dhe të jenë të rrezikshme për përdoruesit e depos. • Një faktor i rëndësishëm në përcaktimin e një vendi për një depo magazinimi është forca dhe drejtimi i erës. Përpikuni ta mbani relativisht të vogël ndikimin e erës në depon e magazinimit, sidomos në anën e derës. Për të parandaluar dëmtimin nga era - dera e depos duhet të jetë gjithmonë e mbyllur kur nuk është në përdorim. • Mos qëndroni mbi çati. • Para se të ngrini depon tuaj të magazinimit, kontaktoni me zyrtarët vendorë për të parë nëse kërkohen leje ndërtimi për ngritjen e një depoje magazinimi. | **NO RETNINGSLINJER FOR VEDLIKEHOLD OG SIKKERHET:** • Skjulet er kun beregnet til opbevaring. Det er ikke beregnet til å bo i. • Det anbefales sterkt å feste skjulet til et fast objekt eller til underlaget ved å bore hull i skulgvulvet (på de merkede stedene) og feste egnede skruer i bakken (skruer er ikke inkludert). • Ikke prøv å montere skjulet når det blåser eller er kaldt. • Kontroller med jevne mellomrom at skjulet er stabilt og at plassen er jevn. • Vær forsiktig når du håndterer deler med stålkanter. • Bare bruk verktøy som er nevnt i brukerveiledningen til montering og håndtering av skjulet. • Bruk alltid arbeidshansker, vernebriller og lange ermer når du monterer eller utfører vedlikeholdsarbeid på skjulet. • Unngå å bruke gressklipper eller gresstrimmer inntil skjulet. • Bruk vernebriller, og følg alltid produsentens instruksjoner ved bruk av elektroverktøy. • Vask skjulet med en hageslange eller et mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk en stiv børste eller skuremidler, inkludert avfettingsmidler og olje- eller acetonbaserte rengjøringsmidler, da disse kan sette flekker eller skade skjulet. • Ikke oppbevar varme gjenstander, som nylig brukte griller eller blåselamper, eller flyktige kjemikalier i skjulet. • Unngå å lene tunge gjenstander mot veggene, da dette kan forårsake skjevheter. • Hold taket fritt for opphoping av snø og løv. Store snømengder på taket kan skade skjulet og gjøre det utrygt å gå inn i. • Vindretning er en viktig faktor å vurdere ved plassering av skjulet. Unngå plassering der det blåser mye generelt, og spesielt på dørsiden. Hold dørene lukket og låst når skjulet ikke er i bruk for å forhindre vindskade. • Ikke stå på taket. • Ta kontakt med lokale myndigheter for å finne ut om det er nødvendig med tillatelse for å sette opp skjulet. | **FI HOITO- JA TURVALLISUUSOHJEET:** • Vaja on tarkoitettu ainoastaan varastointiin. Sitä ei ole suunniteltu asuinkäyttöön. • On erittäin suositeltavaa varmistaa vajan kiinnitys poraamalla reiät vajan lattiaan (ennalta merkittyihin kohtiin) ja kiinnittämällä vaja sopivilla ruuveilla kiinteään esineeseen tai maahan niiden kautta (ruuvit eivät sisälly toimitukseen). • Älä kokoa vajaa tuulisella tai kylmällä ilmalla. • Tarkista ajoittain, että vaja on vakaa ja suorassa. • Ole varovainen käsitellessäsi teräskulmia. • Käytä ainoastaan ohjeessa kuvattuja työkaluja vajan kokoamiseen ja käsittelyyn. • Käytä aina työkaluineita, suojalaseja ja pitkähihaisia työvaatteita vajan kokoamisen ja huoltotoimenpiteiden aikana. • Vältä ruohonleikkurin tai siimaleikkurin käyttöä vajan läheisyydessä. • Käytä suojalaseja ja noudata aina valmistajan ohjeita, kun käytät sähkötyökaluja. • Pese vaja puutarhaletkulla tai miedolla pesuaineella. Älä käytä kovaa harjaa tai hankaavia puhdistusaineita. Älä käytä myöskään rasvanpoistoon tarkoitettuja öljy- tai acetonipohjaisia puhdistusaineita, sillä ne saattavat tahrata tai vahingoittaa vajaa. • Älä säilytä vajassa kuumia tavaroita, kuten äskettäin käytettyä grilliä tai puhalluslampua. Älä säilytä vajassa myöskään haihtuvia kemikaaleja. • Vältä painavien esineiden säilyttämistä seinä vasten, sillä ne voivat aiheuttaa vääntymistä. • Pidä katto puhtaana lumesta ja lehdistä. Suuret lumimäärät katolla voivat vaurioittaa vajaa ja vajaan meneminen saattaa olla vaarallista. • Tuulen suunta on tärkeä tekijä vajan sijaintipaikkaa suunniteltaessa. Pyri minimoimaan altistuminen tuulelle, etenkin oven puolella. Pidä ovet suljettuina ja lukittuina kun vaja ei ole käytössä estääksesi tuulen aiheuttamia vaurioita. • Älä seiso katolla. • Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tarkistaaksesi, tarvitaanko vajan pystyttämiseen rakennuslupa. | **DK RETNINGSLINJER FOR PLEJE OG SIKKERHED:** • Skuret er kun beregnet til opbevaring. Det er ikke designet til beboelse. • Det anbefales at sikre skuret til et ubevægeligt objekt eller fastgøre det til jorden ved at bore huller i skurets gulv (på de markerede steder) og indsætte de rette skruer i jorden (skruer medfølger ikke). • Forsøg ikke at samle skuret på blæsende eller kolde dage. • Undersøg jævnligt skuret for at sikre, at det er stabilt, og at stedet er nivelleret. • Vær forsigtig ved håndtering af dele med stålkanter. • Ved samling eller håndtering af skuret må der kun bruges det værktøj, der er oplistet i brugsvejledningen. • Brug altid arbejdshandsker, sikkerhedsbriller og lange ærmer, når du samler eller vedligeholder dit skur. • Undgå brug af plæneklipper eller mekanisk le nær skuret. • Brug sikkerhedsbriller, og følg altid producentens anvisninger, når du bruger el-værktøj. • Vask skuret med en haveslange eller et mildt rengøringsmiddel. Undgå at bruge en stiv børste eller slibende rengøringsmidler, herunder affedtningsmidler og olie- eller acetone-baserede rengøringsmidler, da disse kan skolde eller beskadige skuret. • Undlad at opbevare varme genstande, såsom nyligt brugte grill og blåselamper og flygtige kemikalier, i skuret. • Undgå at stille tunge genstande op mod skuret, da dette kan medføre deformation. • Hold taget fri for ophobet sne og blade. Store mængder sne på taget kan skade skuret, hvilket gør det usikkert at gå ind i. • Vindretning er en vigtig faktor at overveje, når du bestemmer skurets placering. Reducer eksponeringen til vind generelt og særligt på dørsiden. Hold døre lukkede og låste, når skuret ikke er i brug, for at undgå vindskader. • Stå ikke på taget. • Kontakt de lokale myndigheder, for at høre om der kræves tilladelse til at rejse skuret. | **SE SKÖTSEL- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR:** • Skjulet är endast avsett för förvaring. Det är inte avsett som bostad. • Vi rekommenderar starkt att skjulet säkras till ett fast föremål eller förankras i marken genom att borra hål i skjulets dörr (vid de förmarkerade ställena) och montera lämpliga skruvar i grunden (skruvar ingår inte). • Utför inte montering under blåsiga eller kalla dagar. • Kontrollera regelbundet skjulet för att säkerställa att det är stabilt och att platsen är nivåutjämnad. • Var försiktig när du hanterar delar med stålkanter. • Använd vid montering eller hantering av skjulet endast de verktyg som anges i bruksanvisningen. • Bär alltid arbetshandskar, skyddsglasögon och långärmat vid montering eller underhåll av skjulet. • Undvik att använda gräsklippare eller grästrimmer nära skjulet. • Använd skyddsglasögon och följ alltid tillverkarens anvisningar när du använder elektriska verktyg. • Tvätta skjulet med en trädgårdsslang eller ett mildt rengöringsmedel. Använd inte en hård borste eller rengöringsmedel med slipmedel, till exempel avfettningsmedel och olje- eller acetonbaserade rengöringsmedel, eftersom dessa kan missfärga eller skada skjulet. • Förvara inte heta objekt, t.ex. nyligen använda grillar och skärbrännare, eller flyktiga kemikalier i skjulet. • Undvik att placera tunga föremål lutade mot väggarna, eftersom det kan göra skjulet skevt. • Håll taket rent från snö och löv. Stora mängder snö på taket kan skada skjulet och göra det osäkert att gå in i. • Den förhärskande vindriktningen är en viktig faktor att beakta när du bestämmer var skjulet ska placeras. Minska vindexponering för skjulet i allmänhet och för dörrsidan i synnerhet. Håll för att förhindra vindskador dörrarna stängda och låsta när skjulet inte används. • Stå inte på taket. • Kontakta dina lokala myndigheter för att kontrollera om det krävs tillstånd för att uppföra skjulet. | **EL ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ:** Η αποθήκη κήπου προορίζεται αποκλειστικά για αποθήκευση. Δεν είναι κατάλληλο για κατοικία. • Συνιστάται ανεπιφύλακτα η στερέωσή του υπόστεγου σε ένα σταθερό αντικείμενο ή στο έδαφος ανοίγοντας τρύπες στο δάπεδο του υπόστεγου (στα σημειωμένα σημεία) τοποθετώντας κατάλληλες βίδες (οι βίδες δεν

περιλαμβάνονται στη συσκευασία). • Μην πραγματοποιείτε συναρμολόγηση σε περίπτωση ισχυρού ανέμου ή χαμηλών θερμοκρασιών. • Ελέγχετε τακτικά τη σταθερότητα της αποθήκης κήπου και την ευθυγράμμιση του εδάφους. • Προσέξτε τις μεταλλικές άκρες των εξαρτημάτων της αποθήκης κήπου. • Χρησιμοποιείτε μόνο τα εργαλεία που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. • Κατά τη συναρμολόγηση και τη συντήρηση να φοράτε πάντα γάντια εργασίας, προστατευτικά γυαλιά και ρούχα με μακριά μανίκια. • Αποφύγετε τη χρήση χλοοκοπτικών ή μηχανικών κοπτικών κοντά στην αποθήκη κήπου. • Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, να φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας και να τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή. • Καθαρίστε την αποθήκη κήπου με λάστιχο ποτίσματος ή ήπια απορρυπαντικά. Μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες ή ισχυρά καθαριστικά ή λειαντικά καθαριστικά ή υλικά που περιέχουν διαβρωτικά χρώματα, ή υλικά με βάση το λάδι ή το ασετόν – μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη ζημιά στην επιφάνεια. • Μην αποθηκεύετε μέσα στην αποθήκη κήπου ζεστά αντικείμενα (π.χ. αναμμένες ψησταριές, κολλητήρια) ή εύφλεκτες χημικές ουσίες. • Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στους τοίχους της αποθήκης κήπου – αυτό μπορεί να προκαλέσει παραμορφώσεις. • Καθαρίζετε τακτικά τη σκεπή από συσσωρευμένο χιόνι ή φύλλα – το υπερβολικό βάρος μπορεί να προκαλέσει ζημιά και να είναι επικίνδυνο. • Κατά την επιλογή σημείου τοποθέτησης, λάβετε υπόψη την ένταση και την κατεύθυνση του ανέμου. Αποφύγετε την έκθεση της πόρτας σε ισχυρούς ανέμους. • Για την αποφυγή ζημιών από τον άνεμο, να κρατάτε πάντα τις πόρτες κλειστές και κλειδωμένες όταν δεν χρησιμοποιείται την αποθήκη κήπου. • Μην ανεβαίνετε στη σκεπή. • Πριν τοποθετήσετε την αποθήκη κήπου, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για να βεβαιωθείτε εάν απαιτείται οικοδομική άδεια.

PL OGRANICZONA – 10-LETNIA GWARANCJA / KARTA GWARANCYJNA. Domek narzędziowy firmy Keter, nazywany dalej jako „produkt”, został wyprodukowany z materiałów wysokiej jakości pod ścisłą kontrolą i nadzorem. W razie jakichkolwiek problemów z produktem, prosimy kierować swoje zastrzeżenia do Działu Obsługi Klienta dystrybutora produktu. Niniejsza gwarancja obejmuje wady wykonania lub wady materiałowe i obowiązuje przez 10 lat od dnia pierwotnego zakupu detalicznego. (Przez „wady” rozumie się niedoskonałości przeszkadzające w użytkowaniu produktu). Niniejsza gwarancja nie obejmuje defektów powstałych w wyniku zwykłej eksploatacji, w tym między innymi rys, zadrapań lub pęknięć powstałych w trakcie użytkowania produktu, odbarwień lub wyblaknięcia kolorów, rdzewienia, skutków niewłaściwego użytkowania, nadużyć, zaniedbań, modyfikacji, malowania, przesuwania, transportu lub przemieszczania produktu, działania „siły wyższej”, w tym między innymi opadów gradu, burzy, wiatru, zalania, powodzi i pożaru, a także szkód wynikowych lub następnych. Montaż i obchodzenie się z produktem w sposób niezgodny z zaleceniami, wytycznymi i ograniczeniami określonymi w instrukcji użytkowania produktu, a także jego zastosowanie do celów komercyjnych lub publicznych, unieważniają niniejszą gwarancję. Firma Keter nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody poniesione przez konsumenta i/lub osoby trzecie lub za uszkodzenie bądź utratę przedmiotów znajdujących się wewnątrz lub w pobliżu domu narzędziowego. Po przedstawieniu dowodu zakupu i dowodów wadliwości reklamowanego produktu, z zastrzeżeniem terminowego zgłoszenia reklamacji, Keter, według własnego uznania, wymieni wadliwe części produktu lub zwróci proporcjonalną część ceny zakupu obliczoną metodą amortyzacji liniowej uwzględniając okres obowiązywania gwarancji. **UWAGA!** W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem prosimy nie zwracać produktu, tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta dystrybutora produktu. | **HU 10 ÉVES KORLÁTOZOTT GARANCIA / GARANCIA JEGY.** A Keter által gyártott szerszámok háza, a továbbiakban „termék” kivaló minőségű anyagokból, szigorú ellenőrzés és felügyelet mellett készült. A termékek kapcsolatos bárminemű probléma esetén kérjük lépjen kapcsolatba a termék forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával. Ez a garancia a kivitelezési vagy anyaghibákra vonatkozik, és 10 évig érvényes az eredeti kiskereskedelmi vásárlás napjától számítva. (A „hibák” alatt a termék használatát akadályozó hiányosságokat értjük.) Ez a garancia nem terjed ki a normál használatból eredő hibákra, például karcolásokra, sérülésekre vagy repedésekre, színváltozásokra, fakulásra, rozsdásodásra, nem megfelelő használatra, visszaélésekre, elhanyagolásra, módosításokra, festésre, mozgatásra, szállításra vagy a termék áthelyezésére, valamint „vis maior” eseményekre, például jégesőre, viharokra, szélre, árvízre, áradásra és tűzre, továbbá következményes vagy járulékos károkra. A termék nem megfelelő összeszerelése vagy kezelése, az utasításokban megadott ajánlásokkal és korlátozásokkal ellentétes módon történő használata, valamint kereskedelmi vagy nyilvános célokra történő alkalmazása érvényteleníti ezt a garanciát. A Keter nem vállal felelősséget a fogyasztót és/vagy harmadik személyeket ért károkért, valamint a kerti ház belsejében vagy közelében lévő tárgyak sérüléséért vagy elvesztéséért. Vásárlási bizonyíték és a reklamált termék hibáinak bemutatása után, a panasz időben történő bejelentése esetén, a Keter saját belátása szerint kicseréli a hibás termék alkatrészeit, vagy visszatéríti a vásárlási ár arányos részét lineáris amortizációs módszerrel, figyelembe véve a jótállási időszakot. **FIGYELEM!** Amennyiben a termék összeszerelése előtt hiányzó vagy sérült elemet észlel, kérjük ne küldje vissza a terméket, hanem lépjen kapcsolatba a termék forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával. | **CZ OMEZENÁ 10-LETÁ ZÁRUKA / ZÁRUČNÍ KARTA.** Zahradní domek od firmy Keter (dále jen „produkt”) byl vyroben z vysoce kvalitních materiálů pod přísnou kontrolou a dohledem. Tato záruka se vztahuje na výrobní nebo materiálové vady a platí po dobu 10 let ode dne první maloobchodní koupě. („Vadami” se rozumí vady, které překážejí při používání produktu). Tato záruka se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku běžného používání, včetně rýh, škrábanců nebo prasklin vzniklých během používání produktu, změnu zbarvení nebo vyblednutí barev, rezivění, důsledky nesprávného používání, zneužití, nedbalosti, úprav, nátěru, posunování, přepravy nebo přemístění produktu, působení „vyšší moci”, včetně mimo jiné krupobití, bouřky, větru, zaplavení, povodně a požáru, dále na výsledné a následné škody. Montáž a zacházení s produktem v rozporu s doporučeními, pokyny a omezeními uvedenými v návodu k použití produktu, a také jeho využití ke komerčním nebo veřejným účelům mají za následek ztrátu platnosti této záruky. Firma Keter neodpovídá za žádné škody utrpěné spotřebitelem a/nebo třetími osobami ani za poškození nebo zničení předmětů nacházejících se uvnitř nebo v blízkosti zahradního domku. Po předložení dokladu o koupi a důkazů o vadnosti reklamovaného produktu, s výhradou včasného nahlášení reklamace, Keter podle vlastního uznání vymění vadné části produktu nebo vrátí úměrnou část kupní ceny vypočtenou metodou lineárního odpisování, s přihlédnutím k době trvání záruky. **POZOR!** Pokud zjistíte poškození či chybějící díly ještě před montáží, produkt nevracejte, ale obraťte se na Zákaznické oddělení distributora produktu. | **SK OBMEDZENÁ – 10 ROČNÁ ZÁRUKA / ZÁRUČNÁ KARTA.** Domček na náradie spoločnosti Keter, ďalej len „produkt”, bol vyrobený z vysokokvalitných materiálov pod prísnou kontrolou a dohľadom. V prípade akýchkoľvek problémov s produktom, smerujte prosím vaše výhrady k Zákazníckemu servisu distribútora výrobku. Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby alebo chyby materiálu a platí 10 rokov od dňa predaja konečnému konzumentovi. (Za „chyby” sa považujú také nedostatky a nedokonalosti, ktoré bránia používať produkt v súlade s jeho určením). Táto záruka sa nevzťahuje na chyby (defekty) vzniknuté následkom bežného používania, nevzťahuje sa medzi inými na ryhy, škrabance alebo praskliny vzniknuté počas používania výrobku, na stratu farby alebo jej odtieňa, hrdzavenie, na následky nesprávneho používania, nedodržiavania úžitkových parametrov, zanedbania, úpravy, maľovanie, presúvanie, prepravu alebo premiestňovanie výrobku, na pôsobenie „vyššej moci”, vrátane následkov ľadovca, búrok, vetra, zaplavenia, povodne a požiaru, ako aj na následné následky a škody vyvolané týmito skutočnosťami. Produkt musí byť namontovaný a musí sa používať v súlade s pokynmi, odporúčaniami a obmedzeniami uvedenými v užívateľskej príručke výrobku, a tiež sa nesmie používať na komerčné alebo verejné účely, v opačnom prípade táto záruka prestáva automaticky platiť. Spoločnosť Keter nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené konzumentovi a/alebo tretím stranám, ani za poškodenia alebo straty predmetov nachádzajúcich sa vo vnútri alebo v blízkosti záhradného domčeka. Po predstavení dokladu potvrdzujúceho nákup a dôkazov potvrdzujúcich chybovosť výrobku, pričom musí byť dodržaná lehota nahlásenia reklamácie, spoločnosť Keter, podľa vlastného uznania, vymení chybné časti výrobku alebo vráti proporcionálnu časť nákupnej ceny vypočítanej zohľadňujúc rovné amortizačné odpisy, s přihlédnutím k dobe trvania záruky. **UPOZORNENIE!** V prípade zistenia chýbania alebo poškodenia dielov pred montážou, prosíme nevracajte produkt, ale kontaktujte Zákaznícky servis distribútora výrobku. | **SLO 10 – LETNA OMEJENA GARANCIJA / GARANCIJSKI LIST.** Hiška za orodje firme Keter, v nadaljevanju »izdelek«, je bila proizvedena iz visokokakovostnih materialov pod strogim nadzorom in kontrolo. Če pride do kakršnegakoli problema z izdelkom, prosimo, da to prijavite Oddelku za storitve za stranke Distributerja izdelka. Ta garancija zajema odpravljanje pomanjkljivosti v izdelavi ali materialu ter velja 10 let od datuma prvotnega nakupa. (»Pomanjkljivost« se razlaga kot napaka, ki onemogoča uporabo izdelka). Ta garancija ne velja za defekte, ki so nastale med vsakodnevno uporabo, vključno s praskami, brazgotinami oz. razpokami, ki so nastale med uporabo izdelka, ne velja tudi za razbarvanja ali izpiranje barv, rjavenje, posledice neprimerne uporabe, zlorabe, malomarnosti, sprememb, barvanja, prestavljanja, prevoza ali premikanja izdelka, višje sile, vključno s točo, neurjem, vetrom, poplavljanjem, poplavo in požarom, vendar ne omejeno nanje, ter posledično ali posledično škodo. Montaža in ravnanje z izdelkom, ki sta v nasprotju s priporočili, smernicami in omejitvami, ki jih določajo navodila za uporabo, kot tudi uporaba izdelka za komercialne namene razveljavijo to garancijo. Podjetje Keter ne odgovarja za katerekoli škodo, ki so jih utrpeli stranke in/ali tretje osebe, oz. za poškodovanje ali izgubo predmetov, ki so se nahajali znotraj ali v bližini vrtno hiške. Po predložitvi potrdila o nakupu ter dokazil pomanjkljivosti izdelka, ob upoštevanju pravočasne oddaje reklamacije, podjetje Keter, po lastni presoji, zamenja pomanjkljive dele izdelka oz. povrne sorazmerno del cene nakupa, izračunane na način linijske amortizacije, ob upoštevanju trajanja garancije. **POZOR!** Če pred montažo ugotovite, da neki elementi manjkajo oziroma so poškodovani, prosimo, da se obrnete na Oddelek za storitve za stranke Distributerja izdelka, ne pa izdelek vrnete. | **RO GARANȚIE LIMITATĂ DE 10 ANI / CARD GARANȚIE.** Căsuța

неправильного користування, зловживання, занедбання, модифікації, малювання, пересування, транспортування або переміщення продукту, дії форс-мажорних обставин, зокрема, опади граду, бурі, вітер, затоплення, повінь, пожежі, а також шкоди, які є їх наслідком або з них випливають. Монтаж та поводження з продуктом з порушенням рекомендацій, вказівок та обмежень, вказаних в інструкції з користування продуктом, а також його застосування у комерційних чи публічних цілях анулюють цю гарантію. Компанія Кетер не несе відповідальності за жодні шкоди, яких зазнав користувач і/або треті особи, або за пошкодження чи втрату предметів, які знаходилися всередині чи поблизу сараю для інструментів. Після пред'явлення доказу покупки і доказів дефектності товару, щодо якого зголошується рекламація, з застереженням строку внесення рекламації, Кетер, на власний розсуд, замінить дефектні деталі продукту або поверне пропорційну частину ціни покупки, обраховану за методом лінійної амортизації, з урахуванням строку дії гарантії. **УВАГА!** У разі виявлення дефекту або пошкодження до початку збирання сараю, будь-ласка, не повертайте виріб, просто зв'яжіться з Відділом обслуговування покупців дистриб'ютора продукту. | **RU ОГРАНИЧЕННАЯ 10-ЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.** Домик для инструментов компании Keter, именуемый далее «продуктом», изготовлен из высококачественных материалов под строгим контролем и надзором. При возникновении каких-либо проблем с продуктом, пожалуйста, присылайте свои замечания в Отдел обслуживания покупателей дистрибьютора продукта. Настоящая гарантия распространяется на дефекты изготовления или материалов и действует в течение 10 лет от даты первоначальной розничной покупки. (Под «дефектами» понимаются несовершенства, препятствующие использованию продукта). Настоящая гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате обычной эксплуатации, в том числе, царапины, следы или трещины, возникшие во время эксплуатации продукта, выцветания или блеклости цветов, ржавчины, последствий ненадлежащей эксплуатации, чрезмерной эксплуатации, пренебрежения, модификаций, окраски, передвижения, транспортировки или перемещения продукта, действия обстоятельств непреодолимой силы, в том числе, града, бури, ветра, затопления, наводнения и пожара, а также последующего или вторичного ущерба. Монтаж и обращение с продуктом способом, не соответствующим рекомендациям, указаниям и ограничениям, содержащимся в руководстве по эксплуатации продукта, а также его использование в коммерческих или общественных целях, аннулируют настоящую гарантию. Компания Keter не несет ответственности за какой-либо ущерб, понесенный потребителем и/или третьими лицами или за повреждение или потерю предметов, находящихся внутри или вблизи домика. После предоставления квитанции на покупку и подтверждений неисправности продукта, по которому предьявляется претензия, при условии своевременной подачи претензии, Keter, по собственному усмотрению, заменит неисправные детали продукта или вернет пропорциональную часть стоимости покупки, рассчитанную по методу линейной амортизации, с учетом срока действия гарантии. **ВНИМАНИЕ!** В случае выявления дефекта или повреждения до монтажа, пожалуйста, не возвращайте продукт, просто свяжитесь с Отделом обслуживания покупателей дистрибьютора продукта. | **BG ОГРАНИЧЕНА 10-ГОДИШНА ГАРАНЦИЯ / ГАРАНЦИОННА КАРТА.** Къщичката за инструменти на компания Keter, наричана по-долу „продукт“, е произведена от висококачествени материали под строг контрол и надзор. Нейното производство на всеки етап се следи и контролира внимателно. В случай на нередовност се свържете с Отдела за клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта. Настоящата гаранция обхваща производствени дефекти или дефекти на материала и важи 10 години от датата на първоначалната покупка на дребно. (Под „дефекти“ се разбира несъвършенства, които пречат при експлоатацията на продукта). Настоящата гаранция не включва дефекти, настъпили в резултат на обичайна експлоатация, в това число надрасквания, охлузвания или напуквания, възникнали по време на употребата на продукта, избледняване или промяна на цветовете, ръждаване, последствия от неуместна експлоатация, злоупотреба, занемаряване, модифициране, боядисване, избустване, превозване или преместване на продукта, излагане на стихийни бедствия, в това число градушка, урагани, вецер, потоп, наводнения и пожари и от нанесените щети в следствие. Монтаж и отношение към продукта по начин, несъответстващ на препоръките, насоките и ограниченията, посочени в инструкцията за експлоатация на продукта, както и използването му за комерсиални или обществени цели, правят недействителна настоящата гаранция. Фирма Кетер не носи отговорност за никакви щети, претърпени от потребителя и/или трети лица, или за увреждане или загуба на предметите, намиращи се вътре или в близост до градинската къщичка. След представяне на доказателство за покупка и доказателство за дефекта на продукта, който е обявен за рекламация, при спазване на срока за обявяване на рекламацията, Кетер по собствена преценка ще замени дефектните части на продукта или ще върне пропорционална част от цената за покупката, пресметната по метода на линейната амортизация, като се взема предвид срокът на гаранцията. **ВНИМАНИЕ!** При установяване на липса или повреда на частите преди монтаж – не връщайте продукта, а се свържете с Отдел по клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта. | **AL GARANCIA E KUFIZUAR PËR 10 VITE / KARTU GARANSI.** Depoja e kopshtit Keter („produkti“) është prodhuar nga materiale të cilësishë së lartë dhe nën një kontroll dhe mbikëqyrje rigoroze. Kjo garanci mbulon defektet në prodhim ose defektet në materiale dhe është e vlefshme për 10 vjet nga data e blerjes origjinale me pakicë. („Defekte“ do të thotë probleme që ndërhyjnë në përdorimin e produktit). Kjo garanci nuk mbulon defektet për shkak të konsumimit normal, duke përfshirë por pa u kufizuar në gërvishtjet, këputjet ose çarjet e shkaktuara nga përdorimi i produktit, çngjyrosja ose zbehja e ngjyrave, ndryshkja, efektet e keqpërdorimit, abuzimit, neglizhencës, ndryshimit, lyerjes, lëvizjes, transportimit ose zhvendosjes së produktit, vepra të „forcave madhore“ duke përfshirë por pa u kufizuar në breshër, stuhi, era, përmblytje, inandim dhe zjarre, si dhe dëme pasuese ose rezultuese. Montimi dhe manovrimi i produktit në një mënyrë që nuk është në përputhje me rekomandimet, udhëzimet dhe ku publik, do ta anulojnë këtë garanci. Keter nuk do të jetë përgjegjës për asnjë dëm të shkaktuar nga konsumatori dhe/ose palë të treta, ose për dëmtimin ose humbjen e sendeve brenda ose afër depos së kopshtit. Pas paraqitjes së provës së blerjes dhe dëshmisë së defektit të produktit të pretenduar, në varësi të paraqitjes së kërkesës në kohë, Keter, sipas gjykimit të tij, do të zëvendësojë pjesët me defekt të produktit ose do të rimbursojë një pjesë proporcionale të çmimit të blerjes të llogaritur sipas metodës së amortizimit të vijë të drejtë, duke marrë parasysh periudhën e vlefshmërisë së garancisë. **KUJDES!** Në rast të mungesave apo dëmtimit të pjesëmarrësve para montimit-ju lutemi të mos e ktheni produktin nga vetëm kontaktonishërbimin e konsumatorit të distributorit. | **NO 10 ÅRS BEGRENSET GARANTI / GARANTIKORT.** Keter-redskapsskuret, heretter kalt «produktet», er produsert av materialer av høy kvalitet under streng kontroll og tilsyn. I tilfelle problemer med produktet, vennligst kontakt kundeserviceavdelingen til produkt distributoren. Denne garantien dekker feil på produktet som skyldes feil i produksjonen eller materialene i 10 år fra datoen for det opprinnelige kjøpet. (Ordet «feil» defineres som defekter som svekker bruken av produktet). Denne garantien dekker ikke defekter som kommer av normal slitasje, herunder, men ikke begrenset til, oppskraping, riper eller sprekker som er oppstått ved bruk, misfarging eller falmning, rusting, ufornuftig bruk, misbruk, skjødesløshet, endringer, maling, flytting eller transport av produktet, «naturkatastrofer», inkludert, men ikke begrenset til, hagl, alle typer uvær, vind, oversvømmelse, flom og brann samt følgeskader. Montering og håndtering som ikke er i samsvar med anbefalingene, retningslinjene og restriksjonene som er beskrevet i produktets brukerveiledning, samt kommersielt eller offentlig bruk, opphever garantien. Keter er ikke ansvarlig for skader som forbrukeren og/eller tredjeparter pådrar seg, eller skade på eller tap av gjenstander inne i eller nær skjølet. Når kjøpsbevis og bevis for den påståtte feilen ved produktet sendes inn, og avhengig av om feilen er rapportert innen rimelig tid, vil Keter etter eget skjønn erstatte defekte deler av produktet, eller refundere en forholdsmessig del av kjøpesummen i henhold til en rettlignende verdiforringelse, med hensyn til garantiperiodens varighet. **ADVARSEL!** Vennligst ikke returner varen hvis en del skulle mangle eller være ødelagt før montering, men ta kontakt med forhandlerens kundeservice i stedet. | **FI RAJOITETTU 10 VUODEN TAKUU / TAKUUKORTTI.** Keter-vaja („tuote“) on valmistettu korkealaatuisista materiaaleista tiukan valvonnan ja tarkkailun alaisena. Tämä takuu kattaa tuotteiden valmistuksesta aiheutuneet viat ja vialliset materiaalit 10 vuotta alkuperäisestä ostopäivästä alkaen. (Termi „viat“ tarkoittaa puutteita, jotka heikentävät tuotteen käyttöä). Tämä takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta mukaan lukien, mutta ei niihin rajoittuen, käytöstä aiheutuva hankaus, naarmut tai murtumat, värjäytyminen tai värin haalistuminen, ruostuminen, kohtuuton käyttö, väärinkäyttö, laiminlyönti, muutokset, maalaus, liikuttaminen, kuljetus tai siirtäminen, „luonnonilmiöt“ mukaan lukien, mutta ei niihin rajoittuen, rakeet, mikä tahansa myrsky, tuuli, vesivahinko, tulva ja tulipalo sekä näistä aiheutuvat välilliset ja satunnaiset vahingot. Tuotteen käyttöohjeessa kuvattujen ohjeiden ja rajoitusten sekä suositusten vastainen kokoaminen ja käsittely sekä käyttö kaupallisiin tai julkisiin tarkoituksiin aiheuttaa takuun raukeamisen. Keter ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat kuluttajalle ja/tai kolmansille osapuolille eikä esineiden vahingoittumisesta tai katoamisesta vajan sisällä tai sen läheisyydessä. Jos ostotodistus ja todisteet väitetyistä vioista toimitetaan ja ilmoitetaan Keterille kohtuullisen ajan kuluessa, Keter toimittaa oman harkintansa mukaan korvaavat osat tuotteen virheellisten osien tilalle tai palauttaa osan hankintahinnasta tasapoistoin, ottaen huomioon takuuajan keston.. **HUOMIO!** Mikäli havaitset puuttuvia tai vaurioituneita osia ennen kokoamista, älä palauta tuotetta kauppaan vaan ota yhteyttä jakelijan asiakaspalveluun. | **DK 10 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI / GARANTIBEVIS.** Dit Keter-redskabsskur (herefter benævnt „produktet“) er fremstillet af materialer af høj kvalitet under streng kontrol og overvågning. Denne garanti dækker produktfejl, der skyldes defekter i fremstillingsprocessen eller materialerne, i 10 år fra datoen for det oprindelige køb. (Udtrykket „defekter“ defineres som ufuldkommenheder, der forringer brugen af produktet). Denne garanti dækker ikke defekter, der er resultat af normalt slid, inklusive men ikke begrænset til, ridser, skrammer eller frakturer opstået under brug, misfarvning eller falmning, rustning, urimeligt brug, misbrug, mislighold, ændringer, maling, flytning, transport eller omplacering af produktet, „naturlige hændelser,“ inklusive men ikke begrænset til, hagl, enhver form for storm, vind, oversvømmelse, vandskade og brand, og følgeskader

eller hændelige skader. Samling og håndtering, der ikke er i overensstemmelse med anbefalingerne, retningslinjerne og restriktionerne som beskrevet i produktets brugsvejledning samt brug til kommercielle eller offentlige applikationer, vil gøre denne garanti ugyldig. Keter er ikke ansvarlig for nogen skade forårsaget af forbrugeren og/eller tredjeparter eller skade på eller tab af genstande inden i eller nær skuret. Efter indsendelse af købsbevis og bevis på den påståede produktfejl og ved indberetning af fejlen i tide vil Keter, efter eget skøn, erstatte defekte dele af produktet eller tilbagebetale en forholdsvis del af købsprisen til dig på basis af en lineær afskrivning, under hensyntagen til garantiperiodens varighed. **OBS!** I tilfælde af manglende eller beskadigede dele før montering – skal produktet ikke returneres. Kontakt i stedet forhandlerens kundeservice. | **SE 10 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI / GARANTICERTIFI-KAT.** Ditt Keter-förråd ("produkten") är tillverkat av högkvalitativa material under strikt kontroll och övervakning Denna garanti täcker produktfel som orsakats av brister i tillverkning eller material i 10 år från datumet för detaljhandelsköpet. (Termen "defekter" definieras som brister som försämrar användningen av produkten.) Denna garanti täcker inte defekter till följd av normalt slitage, inklusive men inte begränsat till, nötning, repor eller brott orsakade av användning, missfärgning eller blekning, rost, felaktig användning, missbruk, försummelse, ändringar, målning, flytt, transport eller förflyttning av produkten, "force majeure", inklusive, men inte begränsat till, hagel, alla typer av storm, vind, vattenskada, översvämning och brand, samt följdskador eller oförutsedda skador. Montering och hantering som inte överensstämmer med de rekommendationer, riktlinjer och begränsningar som beskrivs i produktens bruksanvisning, samt användning i kommersiella eller offentliga tillämpningar, gör denna garanti ogiltig. Keter är inte ansvarigt för eventuella skador som uppstår p.g.a. konsument och/eller tredje part, eller skada på eller förlust av föremål i eller i närheten av skjulet. Givet att inköpsbevis inlämnas, tillsammans med bevis för det påstådda produktfelet och att felet rapporterats i tid, kommer Keter, efter eget gottfinnande, att ersätta defekta produktdelar eller återbetala dig en proportionell del av inköpspriset, baserat på en rak avskrivning, med hänsyn till garantitidens längd. **VARNING!** Om det saknas delar eller om delar är skadade före montering – skicka inte tillbaka produkten, utan kontakta istället distributörens kundtjänst. | **ΕΛ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ 10 ΕΤΩΝ / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.** Η αποθήκη εργαλείων της Keter, στο εξής καλούμενη «προϊόν», κατασκευάστηκε από υλικά υψηλής ποιότητας υπό αυστηρό έλεγχο και επίβλεψη. Η παραγωγή του προϊόντος εποπτεύτηκε και ελέγχθηκε αυστηρά σε κάθε της στάδιο. Σε περίπτωση προβλήματος με το προϊόν, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του διανομέα. Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση για προϊόντική αστοχία, η οποία προέκυψε από ελάττωμα στην παραγωγή ή στα υλικά εντός 10 ετών από την ημερομηνία αγοράς. (Ο όρος "ελάττωμα" ορίζεται σαν ατέλεια που εμποδίζει τη χρήση του Προϊόντος). Η εγγύηση δεν καλύπτει φθορές που προκύπτουν από φυσιολογική χρήση, όπως (ενδεικτικά αλλά όχι περιοριστικά): γρατζουνιές ή ρωγμές που εμφανίζονται κατά τη χρήση, αποχρωματισμούς, σκουριά, ζημιές από κακή χρήση, αμέλεια, μετατροπές στη δομή, βαφή, μεταφορά ή μετακίνηση του προϊόντος, καθώς και επιπτώσεις φυσικών φαινομένων όπως χαλάζι, καταιγίδες, πλημμύρες, υποχώρηση νερού, πυρκαγιές και άλλες τυχαίες ή σκόπιμες ζημιές. Η συναρμολόγηση ή χρήση που δεν είναι σύμφωνη με τις οδηγίες του κατασκευαστή, καθώς και η χρήση του προϊόντος για εμπορικούς ή δημόσιους σκοπούς, ακυρώνει την εγγύηση. Ο κατασκευαστής και ο διανομέας δεν ευθύνονται για ζημιές σε τρίτους ή για την απώλεια αντικειμένων που βρίσκονται εντός ή κοντά στο υπόστεγο εργαλείων. Μετά την υποβολή του αποδεικτικού αγοράς και στοιχείων για τη δηλωθείσα βλάβη του προϊόντος, και υπό την προϋπόθεση ότι η βλάβη θα αναφερθεί εγκαίρως, η Keter, κατά την αποκλειστική της διακριτική ευχέρεια, θα αντικαταστήσει τα ελαττωματικά μέρη του προϊόντος ή θα σας επιστρέψει αναλογικό μέρος της τιμής αγοράς με βάση τη γραμμική απόσβεση, λαμβάνοντας υπόψη την περίοδο εγγύησης. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Εάν διαπιστώσετε έλλειψη ή ζημιά σε εξαρτήματα πριν τη συναρμολόγηση, μην επιστρέψετε το προϊόν – επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του διανομέα.



Handwriting practice lines consisting of 25 horizontal dotted lines.



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, intended for writing or editing text.

